



CONVENCIÓN SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

Distr: GENERAL

PNUMA/CMS/Conf.9.10
13 de octubre de 2008

Original: INGLÉS

NOVENA REUNIÓN DE LA
CONFERENCIA DE LAS PARTES
Roma, del 1 al 5 de diciembre de 2008
Punto 10.0 de la agenda

ANÁLISIS Y SÍNTESIS DE LOS INFORMES NACIONALES

(Preparado por la Secretaría de la CMS en colaboración con PNUMA-WCMC)

Antecedentes

1. El Artículo VI(3) de la Convención requiere que las Partes informen a la Conferencia de las Partes a través de la Secretaría, por lo menos seis meses antes de cada reunión ordinaria de la Conferencia, acerca de las medidas tomadas para implementar las disposiciones de la Convención. Consecuentemente, la Conferencia de las Partes adoptó, en su 7ª reunión un formato estándar para los informes. El formato de informe estándar ha sido desde entonces actualizado y mejorado por el Comité Permanente, basándose en las lecciones aprendidas con las series de informes de las 7ª y 8ª reuniones de la Conferencia de las Partes.

2. Los Informes Nacionales siguen proporcionando los mejores medios disponibles para evaluar el status de implementación de la Convención, y la herramienta clave para orientar las decisiones sobre las prioridades estratégicas actuales y futuras. El presente documento proporciona un panorama del status de implementación de la Convención a partir de las informaciones proporcionadas por los 54 Informes Nacionales recibidos hasta 31 de julio de 2008. Todos los Informes Nacionales fueron enviados en el formato estándar.

3. Este análisis resume los datos proporcionados en la sección II de Revisiones Generales (omisión de cuestiones sobre especies específicas del Apéndice I) y secciones III, V, VI, IX y X de los Informes Nacionales. Un resumen mas detallado de esta información está disponible en el Anexo 1 de este Informe.

4. Todos los porcentajes mencionados en este documento se refieren al número total de Partes informantes (54), no al número total de Partes de la Convención (108).

Apéndice I de especies: Panorama de los asuntos y actividades

5. Obstáculos a la migración, otras amenazas significativas, y medidas de mitigación correspondientes, se encuentran resumidas en el **Cuadro 1** para cada uno de los seis grupos principales de animales (aves, mamíferos marinos, tortugas marinas, mamíferos terrestres (no murciélagos), murciélagos y otros taxones). Demás acciones relevantes a todos esos grupos incluyen: el desarrollo de mejor legislación; concienciación por medio de la educación; trabajo de investigación; desarrollo de planes de acción o de manejo.

6. **La Captura Accidental** sigue siendo la amenaza informada más común para especies marinas (aves, mamíferos y tortugas). Los métodos empleados para contrarrestar la captura accidental incluyen: el uso de tipos de anzuelos alternativos, dispositivos de exclusión, cables para asustar a las aves, dispositivos acústicos disuasivos (“pingers”), la prohibición de determinadas redes y lanzado nocturno de sedal.

7. **Otras amenazas significativas** a la mayoría de los grupos incluyen: contaminación, particularmente de los hábitats de humedales de aves migratorias, desechos marinos (inclusive problemas de enredo) afectando a tortugas y mamíferos marinos; contaminación acústica (investigaciones sísmicas/electromagnéticas que perturban los mamíferos marinos). Programas de limpieza, reglamentación y directrices acústicas están en proceso de implementación.

8. **Destrucción, modificación y fragmentación del hábitat** son las principales amenazas que afectan a las aves migratorias (que no marinas) y mamíferos terrestres, inclusive murciélagos. Los esfuerzos para aliviar esas amenazas incluyen: la creación de áreas de protección; recuperación de hábitats; creación de corredores migratorios. La importancia de la cooperación entre los Estados del área de distribución en el manejo de parques transnacionales y el establecimiento de corredores migratorios fue observada.

9. Otro obstáculo común a todos los grupos es la falta de legislación relevante, o de las dificultades en el cumplimiento, los cuales llevan al comercio ilegal y la caza furtiva. Pautas adicionales sobre el desarrollo e implementación de legislación fueron observadas como exigencias por varias Partes. Un número de Partes identificaron el cambio climático y los eventos relacionados a ello como sequías o inundaciones, como amenazas para todos los grupos. Acciones específicas para tratar los problemas del cambio climático fueron raramente reportadas. Muchas Partes también son signatarias del Protocolo de Kyoto, hecho sin embargo mencionado por dos Partes solamente.

10. **Sacar especies de su ambiente natural** está prohibido por los siguientes porcentajes de Estados del área de distribución que presentaron el informe, según clasificación por grupo principal: aves (81%); mamíferos marinos (69%); tortugas marinas (59%); mamíferos terrestres que no murciélagos (33%); murciélagos (28%); otros taxones (33%). Para todos los grupos, excepciones a la prohibición de sacarlos de su ambiente natural son otorgadas principalmente por razones científicas incluidos los proyectos de conservación, para uso por grupos indígenas o para la protección de personas y sus propiedades.

11. El Cuadro I proporciona un resumen de las medidas de mitigación implementadas para tratar las diferentes amenazas. La falta de apoyo financiero fue identificada como un factor de restricción de las acciones de conservación por más de la mitad de las Partes (31).

12. Otras formas de asistencia de las que las Partes frecuentemente informan como necesidad incluyen: apoyo técnico; equipos; personal; asesoría de expertos. Varias Partes también observaron necesidad de asesoría en el desarrollo de legislación. Otros impedimentos reportados con respecto a la acción conservacionista incluyen: presiones de desarrollo; inhabilidad de hacer cumplir la legislación; deficiencias en la capacitación; ausencia de iniciativas de colaboración relacionadas con las especies migratorias.

Cuadro 1: Obstáculos a la migración y otras amenazas significativas y medidas de mitigación correspondientes

GRUPO	OBSTÁCULO O AMENAZA SIGNIFICATIVA	MEDIDAS DE MITIGACIÓN
Aves	Captura accidental	Regulaciones de pesquería, observación a bordo, cables para asustar las aves
	Cambio/ destrucción del hábitat (Inc. actividad ganadera y agrícola)	Nuevas áreas protegidas, notablemente humedales/ sitios Ramsar
	Contaminación, especialmente de humedales	Recuperación del Hábitat
	Muerte por descargas eléctricas	Entierro/aislamiento/marcación de las líneas eléctricas
	Colisión con turbinas eólicas	Evaluaciones del impacto medioambiental
Mamíferos Marinos	Caza Furtiva	Más patrullas, sanciones a infractores, guardas forestales tienen poderes de ordenar la retirada de los cazadores e impedir la caza en sitios públicos
	Comercio Ilegal	Nueva legislación, concienciación
	Captura accidental	Concienciación, redes de pesca que permitan el escape, pingers acústicos, zonas donde la pesca esté prohibida
	Colisiones con embarcaciones	Zonas de tráfico marino reducido
	Contaminación, incluyendo acústica	Leyes sobre el desecho de residuos, programas sobre limpieza y enredamiento (por ej. la Red Australiana de Desenredo de Grandes Ballenas), directrices de investigación sísmica y electromagnética
Tortugas Marinas	Caza ilegal/captura de ballenas con fines comerciales	Patrullas de seguridad, monitoreo de los mercados de comercialización
	Observación de ballenas y delfines	Directrices de distancia de aproximación, educación de los operadores turísticos
	Captura accidental	Dispositivos de exclusión de tortugas, anzuelos alternativos
	Contaminación, inc. ingestión de desechos marinos	Reglamentos, programas de limpieza
	Caza furtiva, para consumo o fines artísticos	Medios alternativos de subsistencia, participación de las comunidades en la conservación
Mamíferos Terrestres (menos murciélagos)	Destrucción/disturbio de las playas de nidificación	Código de conducta del turista, prevención del tránsito en las playas
	Recogida de los huevos	Patrullas playeras, prohibición de la recogida
	Depredación de huevos	Jaula de protección para los huevos, control de perros, ratas y cerdos asilvestrados
	Fragmentación del hábitat	Creación de corredores de migración
	Caza furtiva	Sanciones, aumento de patrullas de seguridad
Murciélagos	Barreras humanas	Asegurar que las rutas migratorias no estén ocupadas por humanos
	Poca comunicación entre estados de la zona de distribución	Cooperación internacional, establecimiento de MdEs
	Falta de información sobre tamaño poblacional y rutas migratorias	Investigación y mapeo por proyectos de telemetría por satélite
	Falta de manejo trasfronterizo	Negociación de formación parques trasfronterizos entre países
	Comercio ilegal	Leyes sobre el comercio
Otros Taxones	Cambio climático y sequía	Redes de áreas protegidas
	Legislación insuficiente	Leyes nuevas/ revisadas
	Pérdida y fragmentación del Hábitat	Códigos forestales para prevenir la deforestación, y para la recuperación de los hábitats
	Vandalismo en cuevas de murciélagos	Cuevas dentro de áreas protegidas
	Consumo humano	Educación, prohibición de la caza
Otros Taxones	Falta de legislación	Legislación nueva/revisada, inc. prohibición de ciertas redes
	Captura accidental y pesca descontrolada	Campañas para minimizar y reportar la captura accidental, inclusión en CITES

Listado de nuevas especies potenciales

Apéndice 1

13. Diecisiete (31%) Partes informantes son Estados del área de distribución de especies migratorias amenazadas de extinción **que pueden beneficiarse con su inclusión en el Apéndice I**, y recomiendan 34 especies para inclusión en la lista general (Anexo 1, Cuadro 3). Son 17 especies de aves, notablemente: el Guión de Codornices (*Crex crex*); propuesta por cuatro Partes; seis cetáceos; el Elefante Africano (*Loxodonta africana*); el Puma (*Puma concolor*) y el Mero Pintado o Cherna (*Epinephelus itajara*). Once especies propuestas se encuentran listadas en el Apéndice II, y se propuso el Playero Rojizo (*Calidris canutus rufa*), sin embargo ya listado en el Apéndice I. Nueva Zelanda recomienda que se considere la inclusión de ocho especies de tiburones en ambos Apéndices.

14. Dos Partes indicaron la toma de medidas para proponer el listado de tres especies: el Alimoche (*Neophron percnopterus*) (Italia); el Elefante Africano (*Loxodonta africana*), y el Manatí de África Occidental (*Trichechus senegalensis*). Costa Rica está tratando de incluir en lista aves migratorias del hemisferio norte. Es necesario el apoyo de otras Partes para estos listados. Antes de proponer algunos listados, es necesario contar con informaciones sobre las especies y cooperación de otras Partes, además de fondos para la investigación de la causa de la disminución poblacional.

Apéndice II

15. Diecisiete (31%) Partes indicaron que son Estados del área de distribución para especies migratorias cuyo estatus de conservación es desfavorable y pueden beneficiarse de la inclusión en el Apéndice II (Anexo 1, Cuadro 4). Cuarenta y cinco taxones fueron sugeridos (aunque seis ya se encuentren en el Apéndice II). Entre ellas: 23 especies de aves; varias especies de delfines y murciélagos; la Foca Ocelada (*Phoca hispida*), Cabra (*Capra* spp.), el Muflón (*Ovis ammon*), el Reno (*Rangifer tarandus*) y el Puma (*Puma concolor*). Tres Partes (Angola, Hungría, Kenia) dieron inicio a discusiones para proponer el listado de diez especies:

- *Accipiter tachiro* Azor Tachiro
- *Alauda arvensis* Alondra común
- *Anas erythrorhynchos* Ánade Piquirrojo
- *Anas sparsa* Ánade Negro Africano
- *Anas undulata* Ánade Picolimón
- *Anthus pratensis* Bisbita Común
- *Lullula arborea* Totovía
- *Melanocorypha calandria* Calandria Común
- *Rynchops flavirostris* Rayador Africano
- *Stenella clymene* Delfín de Clymene

16. Algunas de las razones dadas para la falta de acción en proponer el listado de esas especies son: un proceso administrativo complicado; la necesidad de coordinación con otros Estados de la zona de distribución; y la necesidad de mapeo de la zona de distribución.

Desarrollo de Acuerdos

17. Treinta y cinco Partes afirmaron que han tomado medidas para iniciar o participar en la elaboración de un nuevo Acuerdo /MdE; o que esperan hacerlo en el futuro.

18. Acciones relativas a la **iniciación de nuevos acuerdos** fueron reportadas para:

- *Phoenicopus jamesi*, *P. andinus* Flamencos de James y Andinos
- Rapaces y Lechuzas (zona de África- Eurasia)
- Especies de Aves de Pastizales y sus hábitats (Sur de Sudamérica)
- *Dugong dugon* Dugongo
- Cetáceos y sus hábitats (Islas del Pacífico)
- Tortugas Marinas (Pacífico)
- *Gorilla gorilla* Gorila
- *Loxodonta africana* Elefante Africano
- *Lycaon pictus* Perro Salvaje Africano
- Tiburones Migratorios
- Acuerdos transfronterizos para:
- *Acinonyx jubatus* Guepardo
- *Uncia uncia* Leopardo de las Nieves
- *Elephas maximus* Elefante Asiático
- *Panthera tigris* Tigre

19. **La participación en la elaboración de nuevos acuerdos** fue frecuentemente informada particularmente con respecto al MdE sobre rapaces y lechuzas de Africano-Euroasiáticas (15 Partes). Varias Partes también participaron en la elaboración de MdEs sobre: aves de pastizales en América del Sur; dugongo; Cetáceos en el Océano Pacífico; foca monje; Negociaciones de África Occidental sobre los Cetáceos y sus Hábitats (WATCH). Cinco Partes informaron estar involucradas con el MdE sobre tortugas marinas de IOSEA. Varias Partes **informaron haber iniciado su participación en acuerdos** sobre los Gorilas, Guepardos, Elefantes Africanos y el Antílope Saiga (*Saiga tatarica*). Siete Partes estuvieron presentes en reuniones sobre tiburones migratorios y contribuyeron para redactar el borrador de un MdE sobre tiburones migratorios.

20. Las especies migratorias de las que se ha informado como en necesidad de **la elaboración de un acuerdo futuro** son las siguientes:

- *Phoenicopus ruber* Flamenco Común
- *Brotogeris pyrrhopterus* Catita Macareña
- Aves paseriformes de Pastizales de Europa
- Rapaces migratorios de África-Eurasia
- Mamíferos marinos
- *Trichechus senegalensis* Manatí de África Occidental
- *Caretta caretta* Tortuga boba
- *Loxodonta africana* Elefante Africano, *Lycaon pictus* Perro Salvaje Africano y *Acinonyx jubatus* Guepardo
- *Procapra gutturosa* Gacela de Mongolia, *Camelus bactrianus* Camello bactriano y *Uncia uncia* Leopardo de las Nieves
- *Taurotragus derbianus* Antílope Eland Gigante o Derby
- *Hippotragus* spp. Antílope
- Tiburones Migratorios en Oceanía

Áreas Protegidas

21. Cincuenta (93%) Partes informaron que tienen en cuenta las especies migratorias al establecer/manejar áreas protegidas. Las formas más frecuentemente reportadas de

considerar las especies migratorias incluyen el uso de: (1) las Directrices de Hábitats de la UE /Natura 2000; (2) Directrices de la Convención Ramsar; y (3) legislación/ criterios nacionales. Al establecer áreas protegidas, varias Partes también notaron que se tienen en cuenta especies migratorias al crearse corredores migratorios entre sitios protegidos.

22. Treinta y cinco (65%) Partes identificaron los sitios más importantes en sus países para las especies migratorias, variando entre dos hasta casi cien sitios listados. La mayoría de ellos han sido declarados como Áreas Especialmente Protegidas, sitios Natura 2000 o Ramsar. Las áreas protegidas incluyen áreas terrestres en 46 países, áreas acuáticas en 43 países y áreas marinas en 35 países. En total más de 17.500 sitios protegidos/reservas naturales terrestres fueron observados.

23. La agencia/departamento responsable por las acciones en las áreas protegidas fue identificada por 48 (89%) Partes. Son principalmente departamentos ambientales, de áreas protegidas, de la naturaleza, de pesquerías, de silvicultura o actividades rurales. Nuevas áreas protegidas han sido designadas por 15 (28%) de las Partes, y también han sido desarrollados planes de protección y manejo. Varias Partes reportaron que el establecimiento de áreas protegidas ha producido resultados positivos, entre los cuales: aumento de las poblaciones de murciélagos, aves y focas (Alemania); aumento de la biodiversidad (Nueva Zelanda); la protección de sitios de nidificación de aves en los Apéndices de CMS (Belarús); y la recuperación de bosques por medio de la participación comunitaria (Togo).

Telemetría por satélite

24. En el periodo informativo actual, 29 (54%) Partes informaron de que proyectos de telemetría por satélite habían sido ejecutados. Las aves fueron rastreadas más frecuentemente por esos proyectos, y las especies más comunes de aves estudiadas incluyen rapaces, gansos, cigüeñas, albatros y petreles. Varias especies de los otros principales grupos animales también fueron objeto de proyectos, con una Parte rastreando 11 especies de murciélagos (Alemania). Los principales resultados positivos de los proyectos de telemetría por satélites que fueron identificados son los siguientes:

- Mapeo de rutas migratorias
- Identificación de nuevos sitios de descanso, de invernada, reproducción, o alimentación
- Medición del ritmo y velocidad de la migración
- Comprensión del comportamiento.

25. Veintidós (41%) Partes tienen **proyectos futuros** sobre todos los principales grupos de especies excepto murciélagos. Las razones dadas por las Partes de no planificar proyectos futuros principalmente incluyen la falta de recursos financieros, limitado número de personal capacitado en la técnica y falta de equipos.

Movilización de Recursos

26. Cuarenta Partes (74%) informaron que han hecho accesibles recursos para actividades de conservación nacionales propias. Los recursos fueron usados para especies en todos los grupos principales (aves, mamíferos, tortugas, mamíferos terrestres incluso murciélagos y otros taxones). No todos los recursos sin embargo fueron dedicados a especies específicas, parte fue usada para actividades que benefician algunas especies migratorias, a saber:

- Atlas de aves

- Monitoreo de Gripe Aviar
- Creación de Áreas Protegidas
- Planes de Manejo
- Campañas de Concienciación
- Proyectos de Base Comunitaria
- Monitoreo de especies migratorias
- Proyectos de Reintroducción

27. **Contribuciones Voluntarias al Fondo de Fideicomiso de la CMS** fueron reportadas por ocho (15%) Partes, inclusive cuatro que brindaron auxilio a países en desarrollo para asistir y participar de las reuniones de las CoP (Anexo 1, Cuadro 8). Otras contribuciones se destinaron al apoyo de especies específicas. Once (20%) Partes informaron de **contribuciones voluntarias a otros países** para actividades de conservación con respecto a humedales y aves migratorias, dugongos, cetáceos, tortugas marinas, gorilas, elefantes y tiburones (Anexo 1, Cuadro 9). Proyectos específicos que recibieron donaciones incluyen el Grupo de Trabajo de Gripe Aviar (Bélgica), el Programa Medio Ambiental Regional del Pacífico (Australia, Nueva Zelanda), Proyecto de Antílopes Sahelo-saharianos (Francia) y murciélagos en Lituania y Ucrania (Reino Unido).

28. Once Partes reportaron haber proporcionado **asistencia técnico-científica** en las siguientes actividades:

- investigación
- cursos de capacitación
- establecimiento de estaciones biológicas
- Erradicación de ratas en las Islas Fénix (en beneficio de los petreles de las Fénix *Pterodroma alba*)
- Traslocación del antílope addax *Addax nasomaculatus* y del antílope Eland *Taurotragus oryx* (Túnez)
- Asignación de funcionarios para el ACAP.

29. Países Africanos e Islas del Pacífico recibieron asistencia. Además, Australia brindó asistencia a China a través del Centro Chino de Anillamiento de Aves para la captura, manejo y marcación de aves migratorias.

30. Cinco Partes informaron haber recibido apoyo/asistencia financiera del Fondo de Fideicomiso de la CMS para el beneficio de las siguientes especies:

- *Vicugna vicugna* Vicuña (Bolivia)
- *Anser indicus* Ánsar indio y Tortugas Marinas (India)
- Captura accidental reducida de albatros y petreles (Argentina)
- Gacela de Mongolia y Antílope Saiga (Mongolia)
- *Spheniscus humboldti* Pingüino de Humboldt, *Lontra felina* Nutria Marina y Tortugas Marinas (Perú)

31. Veintitrés Partes informaron de haber recibido recursos financieros o apoyo de otras fuentes. Los principales patrocinadores fueron Fondo de la Naturaleza de la UE/EU-LIFE (10 Partes) y el FMAM/PNUMA (6 Partes). Entre otras agencias que brindaron apoyo se encuentran la Convención Ramsar, BirdLife, Wetlands International, WWF, GTZ, el Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial, y el Gobierno y Agencias de Vida Silvestre de los EE.UU. Países de África, Europa del Este, Medio Oriente y América del Sur se beneficiaron de esos recursos.

Resoluciones y Recomendaciones de la COP de la CMS

32. A las Partes se les pidieron informes específicos sobre la implementación de las 20 Resoluciones. Veinte Partes informaron sobre la captura accidental, la cual afecta a las aves, mamíferos marinos y tortugas. Entre los esfuerzos para la reducción de la captura accidental, se encuentran: monitoreo con el uso de programas de observación a bordo; investigación sobre aparejos de pesca menos perjudiciales; aplicación de las reglamentaciones de la CE; participación en ACAP/ACCOBAMS/ASCOBANS y CCAMLR.

33. Siete Partes informaron sobre las actividades relacionadas con los albatros del hemisferio sur. En Australia se exige que los pesqueros de arrastre al sur del paralelo 30°S estén equipados con cuerdas para ahuyentar a las aves y que la pesca se realice durante la noche. Francia detecta embarcaciones ilegales con el uso de radares y tiene observadores a bordo para reducir la captura accidental de albatros. Dando seguimiento a la erradicación de mamíferos introducidos, Francia también reportó que está tratando de reintroducir los albatros en las Islas Kerguelen.

34. Veintiuna Partes informaron sobre la realización de evaluaciones de impacto ambiental, de las cuales en trece Partes son obligatorios para el desarrollo de proyectos. Doce Partes realizan evaluaciones de impacto en turbinas eólicas, incluyendo las de alta mar.

35. Planes de contingencia/mitigación de la **contaminación petrolífera** han sido establecidos por diez Partes. Otras actividades incluyen la capacitación de personal para reaccionar en casos de derrames de crudo, desarrollo de legislación sobre métodos y eliminación del crudo para asegurar la recuperación de la vida silvestre.

36. Los mares Báltico y de Wadden son identificados como “áreas marítimas particularmente sensibles”. Otras Partes actualmente utilizan mapeo por SIG en la identificación de áreas costeras vulnerables a derrames de crudo. Dieciséis Partes reportaron la electrocución de aves, y esfuerzos están siendo hechos para reducir este problema por medio de la cooperación con las empresas de electricidad (cinco Partes) y legislación (seis Partes) para proporcionar aislamiento, deflectores visibles, sustitución de los cables por otros subterráneos y líneas eléctricas no peligrosas para las aves. Tres Partes están evaluando cuántas aves y qué especies están afectadas por el problema.

37. Diez Partes informaron sobre la cooperación con otros organismos y procesos, inclusive otras convenciones internacionales (CBD, Ramsar), acuerdos/MdEs de CMS (ACCOBAMS, IOSEA), ONGs nacionales e agencias internacionales (BirdLife, RSPB, FMAM, PNUMA, UNESCO). Diez Partes observaron la cooperación con otras convenciones, con varias Partes vinculadas a CBD, Convención Ramsar, CITES y UNCCD.

38. Trece Partes informaron sobre la **participación en acuerdos existentes y futuros**, inclusive ACAP, AEWa, ACCOBAMS, ASCOBANS, Eurobats, WATCH y varios MdEs. Diez Partes observaron que la CMS contribuyeron para el alcance de las Metas de Biodiversidad 2010 en sus países.

39. Informes de ocho Partes mencionaron acciones futuras planificadas con respecto a la Ballena Minke Antártica, la Ballena Franca Pigmea y la Ballena de Bryde, en su mayoría relacionados a la evaluación poblacional y el establecimiento de corredores marinos. Australia observó que la evaluación de la Comisión Ballenera Internacional - IWC acordada para las

Ballenas Minke Antárticas (*Balaenoptera bonaerensis*) no está actualizada, y que la IWC no ha evaluado todavía la Ballena Franca Pigmea (*Caperea marginata*).

40. **Esfuerzos para la reducción de los impactos humanos adversos sobre los cetáceos** fueron informados por diez Partes, los cuales incluyen: estudios sobre la contaminación acústica, uso de Pingers para evitar colisión con embarcaciones; desarrollo de procedimientos de desenredo y directrices de investigación sísmica; un esquema de marcación de peces con etiquetas de identificación para certificar una fuente de pesquería sostenible que no impacte sobre los cetáceos (Italia).

41. Trece Partes informaron sobre las actividades relacionadas con la preocupación sobre los probables impactos de los cambios climáticos. Las actividades realizadas incluyen: investigaciones sobre los impactos futuros; desarrollo de planes de acción; determinación de buenas especies indicadoras; desarrollo de protocolos internacionales estandarizados para el monitoreo. Alemania informó sobre los cambios en la distribución temporal y espacial de aves acuáticas lo que puede ser atribuido al cambio climático.

42. Quince Partes informaron sobre las actividades relacionadas con la preocupación sobre la gripe aviar. El ámbito de las actividades iniciadas incluye:

- Planes estratégicos/de contingencia para la prevención, evaluación de riesgo y análisis biológico de las aves muertas
- Vigilancia y Monitoreo
- Establecimiento de grupos de expertos/unidades operativas de gripe aviar
- Intercambio de informaciones con otros países sobre la prevalencia del virus
- Inspección regular de santuarios ecológicos de aves
- Legislación con respecto al contacto entre aves domésticas y silvestres
- Distribución de información, especialmente para los granjeros productores de aves

43. Trece Partes informaron sobre los esfuerzos para mejorar el status de conservación de las lechuzas y rapaces de África-Eurasia, entre las cuales cuatro Partes expresaron el interés de participar de un MdE. Las actividades incluyeron: la instalación de cajas de nidificación; establecimiento de santuarios de rapaces; monitoreo; desarrollo de planes de acción/manejo; participación en reuniones internacionales. Fueron observadas acciones con respecto a los Tiburones Migratorios por 14 Partes, siete de las cuales asistieron a las reuniones sobre el desarrollo del acuerdo sobre tiburones.

Otras informaciones frecuentemente proporcionadas

Comunidades Locales / Pueblos Indígenas

44. Partes frecuentemente se refirieron a la necesidad de incluir o tomar en consideración los pueblos indígenas y poblaciones locales. Australia, Kenya y Noruega informaron sobre el monitoreo y controles que aseguran el uso sostenible de los recursos naturales por parte de los habitantes locales para que a largo plazo las poblaciones no sean negativamente afectadas. Australia (bajo la Ley de Título Nativo- Native Title Act) permite que los pueblos indígenas tengan acceso continuo a especies autóctonas para fines tradicionales. Honduras reconoce la necesidad de proporcionar fuentes de sustento alternativas a los pueblos que dependen de la recogida de huevos para la supervivencia.

45. Varias Partes afirman que involucrar a las comunidades locales en los esfuerzos de conservación y movilizar su apoyo por medio de incentivos como recompensas financieras y

mejorías socioeconómicas son prioridades. Esto fue observado en especial por Kenya, donde se mata a los murciélagos debido a la convicción de que son diabólicos, y en Guinea donde se cazan los grandes mamíferos terrestres que devastan a los cultivos y los animales de cría.

46. Un ejemplo del uso de incentivos fue proporcionado por Panamá, donde las personas que anteriormente vendían carne de tortugas ahora son pagadas para protegerlas, haciendo buen uso de ese modo del conocimiento local acerca de las poblaciones de tortugas.

Conclusiones y Recomendaciones

47. Captura accidental

- **Uso de métodos actuales de mitigación.** La captura accidental, especialmente la marina, sigue siendo, según reportado en el análisis de 2005, y también observado en la Resolución 8.14, una amenaza significativa a los mamíferos marinos, tortugas marinas y aves marinas. La CMS debe seguir enfocando este problema como una prioridad y que las Partes deben ser urgentemente estimuladas a adoptar métodos de mitigación pues la crisis a la que se enfrentan las especies marinas es realmente aguda (véase Fig. 1) y los métodos de mitigación han probado ser 100% efectivos (véase 4bi abajo).

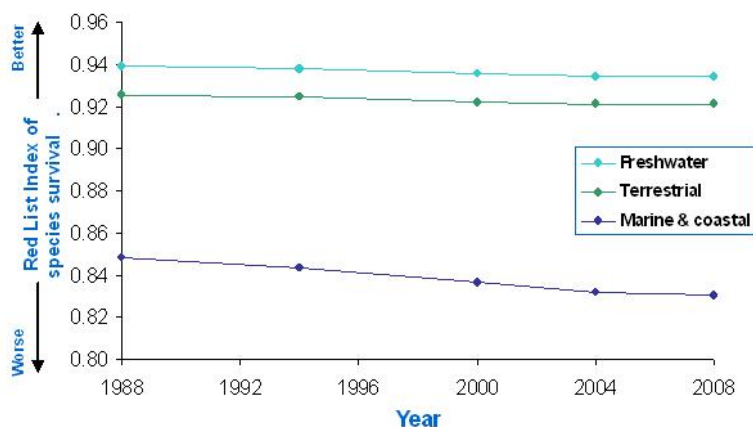


Fig. 1 Índice de la Lista Roja para aves (www.birdlife.org/actio/science/indicators)

- la Información **Proporcionada** de relevancia sobre captura accidental, analizada en este informe se encuentra en: Sección I (a) legislación implementada (no analizada en este informe); Sección II, cuestiones 1.1, 2.1, 3.1, 4.1 (Cuestiones generales sobre las especies del Apéndice I) y Sección X, Resoluciones 6.2, 7.2 y 8.14.
- El análisis de la información sobre captura accidental puede ser mejorado, y la carga impuesta sobre el oficial de información reducida, si 1) el formato favoreciera respuestas consolidadas y más específicas sobre la captura accidental; y 2) las acciones exigidas bajo las resoluciones fueran listadas en formato informativo, por ejemplo las acciones listadas bajo la Resolución 8.14 sobre Captura Accidental, que apela a las Partes a:
 - implementar el Plan de Acción Internacional de la FAO (IPOA) para la Reducción de la Captura Accidental de Aves Marinas en Pesquerías de Palangre
 - implementar el Plan de Acción Internacional de la FAO para el manejo de tiburones
 - implementar actividades específicas si también son miembros de Organizaciones de Manejo de Pesquerías Regionales Relevantes (RFMOs)

- Con el establecimiento de un sistema informativo online para la CMS, puede darse consideración a la armonización de las exigencias informativas con aquellas de los Planes de Acción de la FAO.
- **Desarrollo de dispositivos de mitigación.** Las Partes deben ser estimuladas a informar sobre todos los desarrollos en los dispositivos de mitigación de la captura accidental, inclusive dispositivos acústicos (pingers); regímenes mejorados de pesado de palangre; uso de líneas espantapájaros (los streamers o tori lines); metodología subacuática, anzuelos circulares etc.
- **Esquemas de Observador.** La legislación de la UE y la de otras Partes requiere la implementación de esquemas de observadores en la mar para reportar la captura accidental. Un primer paso esencial sería que todas Partes reportaran la captura accidental de las especies listadas por la CMS en el próximo informe nacional, para proporcionar las mejoras cifras posibles para la amplitud del problema.
- Otros organismos como las RFMOs pueden implementar esquemas de observadores en la mar, pero no informan de todas las capturas accidentales (o, como mínimo, captura accidental de especies listadas por la CMS). Las Partes de CMS podrían considerar cómo estimular mejor a las RFMOs a mejorar su elaboración de informes.
- **Colaboración** Considerada la magnitud, ámbito y persistencia del problema de la captura accidental, se sugieren las siguientes acciones colaborativas:
- **Colaboración dentro de la familia de Acuerdos de CMS.** El 4° Informe del Comité Consultivo (AC) de ACAP del grupo de trabajo de la Captura Accidental de Aves Marinas, Doc. 14 Rev 1, y los informes nacionales al AC, por ejemplo, proporcionan detalles de las acciones relevantes a todos los Acuerdos que tratan de la captura accidental. El establecimiento de un grupo de trabajo permanente para el intercambio de experiencias y fomento de acciones coordinadas entre la familia de Acuerdos de la CMS que tratan de este problema (inclusive ACAP, ACCOBAMS, ASCOBANS, MdE sobre las Tortugas Marinas de IOSEA, MdE sobre Tortugas Marinas de África) ayudarían a implementar buenas prácticas, probablemente en la misma línea del grupo de trabajo sobre cetáceos establecido bajo la Res. 8.22.
- **Captura accidental en aguas internacionales.** Las Partes de la CMS son responsables de la protección de las especies migratorias dentro de sus fronteras de jurisdicción nacional, pero esta protección termina en aguas internacionales. Se recomienda la colaboración amplificada con instrumentos fuera de la familia CMS con mandatos que causen impacto sobre la captura accidental, particularmente aquellos que se ocupan de este problema en aguas internacionales. Además de los organismos listados en la Resolución 8.22 de Impactos Humano Adversos sobre los Cetáceos párrafos 3f y 4, también deberían estar incluidos la Convención sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCAMLR), UNCLOS y el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces.
- **CCAMLR.** CCAMLR informa¹ de un éxito notable en el control de la captura accidental (reducción a cero en algunos casos). La Resolución 6.3 de la CMS requiere que las Partes cuyas embarcaciones pesquen dentro del área de la Convención de CCAMLR implementen sus medidas de conservación. Puede ser interesante llevar la atención de todas las Partes de CMS hacia el informe, particularmente hacia aquellas que no sean Partes de la CCAMLR pero que se encuentren involucradas en la pesca en alta mar, con vistas a promover el uso de estos exitosos métodos de mitigación y

¹ CCAMLR Informe del grupo de trabajo Ad Hoc sobre la mortalidad accidental asociada a la pesca (2007) www.ccamlr.org/pu/e/e_pubs/sr/07/a06.pdf.

manejo de la captura accidental fuera del área de la CCAMLR. El documento también proporciona sugerencias para otras acciones que la CMS podría fomentar fuera de las regiones bajo la jurisdicción de la CCAMLR.

- **RFMOs.** Las RFMOs deberían también ser estimuladas a colaborar mutuamente y compartir experiencias para evitar la captura accidental.
- **CBD.** Dos decisiones de la 9ª Conferencia de las Partes (CoP9) de la Convención sobre la Biodiversidad (CBD) potencialmente se refieren al control de la captura accidental. La Decisión IX/20 sobre Biodiversidad Marina y Costera se refiere al uso de los datos de captura accidental para identificar las áreas prioritarias para el establecimiento de áreas protegidas marinas, que deben tener un impacto positivo futuro sobre especies actualmente susceptibles a la captura accidental, sin embargo ninguna mención se hizo sobre la necesidad de asegurar el uso actual de los métodos de mitigación ya comprobadamente efectivos. La Decisión IX/27 Cooperación entre acuerdos ambientales multilaterales y otras organizaciones, párrafo 3 insta al Grupo de Enlace de las Convenciones relacionadas con la Biodiversidad (del cual la CMS es miembro), a que se exploren opciones de ampliación de sinergias, se eviten la duplicación de esfuerzos y mejoren la implementación coherente de convenciones relacionadas con la biodiversidad, y a que se reúnan más frecuentemente. La Secretaría de la CMS podría, por medio de este grupo, asegurar que el control de la captura accidental siga siendo prioridad en la agenda de todas las discusiones sobre la biodiversidad costera y marina.
- **Acuerdo sobre Tortugas en Aguas Internacionales.** Considerados los problemas comunes a los que se enfrentan las tortugas marinas en todos mares abiertos, y las varias sugerencias hechas por las Partes con respecto a más Acuerdos respecto a tortugas marinas, podría ser de ayuda desarrollar un Acuerdo único sobre Tortugas en Aguas Internacionales, para proporcionar una forma de tratar las amenazas a esas especies, para las que las acciones/legislaciones nacionales no tienen suficiente alcance, además de las actividades de alta mar implementadas por los acuerdos como el ACAP.

Tránsito Marino

48. El problema de la colisión de embarcaciones y mamíferos marinos es tratado por algunos países por medio de legislación que limita la distancia de acercamiento de barcos turísticos a los mamíferos marinos y la creación de zonas marinas de navegación reducida. Puede ser útil estimular a otras Partes a adoptar, y hacer cumplir legislación comparable.

Electrocución y turbinas eólicas

49. Partes informaron sobre varios métodos prácticos para tratar de mitigar los efectos de choque de aves, incluso enterrando cables subterráneos y aislando líneas. Noruega informó sobre el inicio de un proyecto de investigación significativo sobre los impactos negativos de los parques eólicos. Sería interesante si el resultado de este estudio fuera presentado en la CoP 10 de la CMS o facilitado a través del sitio Web de la CMS.

Contaminación Marina

50. Fue observada la eficacia de la legislación que prohíbe el uso de redes de arrastre y apoya el uso de dispositivos de exclusión de tortugas para reducir las mortalidades causadas por redes “fantasmas” (abandonadas). Partes que no tienen tal legislación pueden ser estimuladas a desarrollar algo comparable basado en los modelos exitosos existentes.

51. Fueron observados problemas particulares relacionados al enredo en materiales desechados. Australia informó sobre el establecimiento por parte del gobierno en 2002 de una

Red de Desenredo de Grandes Ballenas con representantes de gobierno de todos los estados y territorios para promover las mejores prácticas de desenredo de animales a través de una red nacional para compartir informaciones y maximizar la comunicación. La Red también se destina a identificar medidas para la minimización de la incidencia de enredos de grandes ballenas. El Gobierno Australiano facilita la red por medio de financiación de un taller anual y organizando la participación de expertos locales e internacionales. Las Partes de la CMS podrían invitar a Australia a compartir las lecciones aprendidas con este trabajo. Las Partes de la CMS podrían también adoptar la práctica de CCAMLR, que exige que las Partes informen sobre todo equipo de pesca perdido.

52. Las Partes de la CMS podrían también considerar la colaboración con la Convención Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (MARPOL), para asegurar un mejor manejo de los residuos, como el corte de cintas de manejo plásticas, para prevenir la muerte lenta y dolorosa de animales que quedan atrapados en cintas no cortadas.

Contaminación por crudo

53. Las Partes de la CMS podrían discutir tácticas de control de contaminación marina por crudo sobre todas las especies con UNCLOS/UNICPOLOS, y basarse sobre el programa de trabajo propuesto por el Consejo Científico para la implementación de la Resolución 8.22.

54. **Mejores prácticas y lecciones aprendidas** para todas las amenazas informadas anteriormente, podrían ser compartidas entre las Partes a través del *Sistema de gestión de la Información de la CMS*.

Especies de Acciones Coordinadas

55. Las cuestiones en la sección II sobre el formato de la elaboración de informes, de especies específicas del Apéndice I (inclusive especies de acciones concertadas) no fueron incluidas en este análisis así que no se proporcionan aquí conclusiones basadas en esta información. Siete países no informaron sobre acciones coordinadas con respecto a la cuestión X Implementación de la Resolución 8.29 y en la sección VI seis países informaron sobre el seguimiento de especies de acciones coordinadas con el uso de telemetría por satélite (véase **Telemetría por Satélite** a continuación).

- **Presentación de Informes.** La disposición futura de informes nacionales en línea debe facilitar la producción de compilaciones automáticas de todas las actividades informadas por las Partes para cada especie del Apéndice I y Apéndice II. Esto podría proporcionar la fundación de las informaciones para los informes de revisión prevista dentro del marco de la Resolución 3.2, cuyos resultados deberían ser revisados por la Conferencia de las Partes, de acuerdo con la Resolución 8.29.

- **Colaboración.** La colaboración con la Convención OSPAR para la Protección del Medio Ambiente Marino del Atlántico del Nordeste puede ser fomentada por las Partes de la CMS, especialmente con respecto a las especies de acciones coordinadas de la CMS incluidas en la lista de OSPAR de especies en decadencia o amenazadas:

- *Puffinus mauretanicus* Pardela Balear
- *Caretta caretta* Tortuga boba
- *Dermochelys coriacea* Tortuga Laúd
- *Balaenoptera musculus* Ballena Azul

Telemetría por Satélite

56. las Partes observaron el uso de telemetría por satélite y otros dispositivos de rastreo remoto en el monitoreo de la migración, patrones de dispersión y de comportamiento de las

especies listadas, y la identificación de áreas importantes para el manejo de la conservación, como sitios de descanso/invernada, o sitios marinos que necesitan protección de los impactos de las pesquerías (por Ej. por la introducción de una estación cerrada o zona en la que no se pueda sacar animales de su ambiente natural, cobertura de observador mejorada, utilización ampliada de técnicas de mitigación de la captura accidental, etc.) como importante fuente de información de alta calidad, es una actividad clave al enfocar el Objetivo 1 del Plan Estratégico de la CMS.

57. Ya que la mayoría de los países que todavía no usan la telemetría por satélite u otra instrumentación mencionaron la falta de recursos técnicos o financieros como una limitación, esta puede ser un área donde la formación de capacidades futuras y la colaboración podrían ser útilmente enfocada.

Áreas protegidas

58. La fragmentación del hábitat, la contaminación y la destrucción, especialmente de los humedales fueron, al igual que en 2005, mencionadas como amenazas significativas para las especies migratorias, y el establecimiento de un mejor manejo de las áreas protegidas de nuevo frecuentemente informado como una importante acción de mitigación. Casi todas las Partes informaron que las especies migratorias son consideradas cuando se establecen áreas protegidas y se refirieron frecuentemente a la Convención Ramsar y los sitios Natura2000 y directivas de Aves y Hábitats de la UE.

- **Sitios importantes existentes.** La mayoría de las Partes identificaron sus sitios protegidos más importantes para las especies migratorias. Puede ser útil invitar a las Partes a identificar como mínimo, especies de acciones coordinadas de ocurrencia dentro de cada área.
- Eso debe auxiliar en la identificación sistemática de brechas en las actividades áreas prioritarias que necesiten acciones coordinadas.
- **Parques Transfronterizos.** Pocas Partes comentan acerca de parques transfronterizos. El formato del informe podría ser corregido para exigir de las Partes la información específica acerca de la importancia o eficacia de los parques transfronterizos y los planes de desarrollo.
- **Colaboración con la CBD.** Poca mención se hace por las Partes de la colaboración con la CBD a pesar de la prominencia dentro de la CBD del tema de las áreas protegidas. El enfoque de la CBD sobre las áreas marinas protegidas es de especial relevancia para la CMS. La CBD actualmente tiene procesos activos para identificar áreas protegidas de importancia para las especies migratorias, que incluyen la identificación de áreas marinas protegidas de mar abierto (CBD COP 9 Decisión IX/20), basados en una serie de criterios inclusive la importancia para especies amenazadas, en vías de extinción o en declive. La CMS podría contribuir en esto al estimular a las Partes a reportar de forma exhaustiva la información de distribución de especies migratorias, de fuentes como sensores remotos, rastreo por satélite, datos de captura y captura accidental históricos, datos del sistema de monitoreo de embarcaciones (VMS) (como figura en las Decisiones IX/20, Anexo 1).
- **Colaboración con la Convención Ramsar.** El Doc. 6 de la CoP 10 de Ramsar enumera solicitudes por acciones para salvar inestimables áreas de humedales. La participación de la Secretaría de CMS en el apoyo a esas acciones, como la implementación de la Solicitud de Hanoi para Acción en los Humedales. www.aws2008.net/docs/Hanoi-Call-to-Action-on-Wetlands.pdf, y asegurar que las especies

migratorias permanezcan en la pauta de la agenda de actividades para salvar los humedales sería útil. En el Doc. 6 de la CoP 10 de Ramsar, párrafo 26, se observa que una base de datos relacional ha sido creada para almacenar y analizar las informaciones proporcionadas por las Partes en sus Informes Nacionales para la COP10. La base de datos incluye 66 indicadores relacionados con el status de implementación de las acciones incluidas en el Plan de Trabajo 2003-2008 de la Ramsar, según reflejado en el formato de los Informes Nacionales. Las oportunidades para armonizar el análisis de estas informaciones para la evaluación de las acciones de relevancia para las especies migratorias parece deseable.

- **Colaboración con MARPOL.** Las Directrices de la Resolución A.927 (22) de MARPOL para la identificación y designación de Áreas Especialmente Sensibles tiene en cuenta la importancia del área para las especies migratorias. La Secretaría de CMS podría considerar el establecimiento de vínculos con MARPOL para asegurar que los datos de distribución relevantes estén disponibles.

Nomenclatura y Taxonomía

59. La Taxonomía seguida por la CMS actualmente lista 12 especies de albatros, mientras que la taxonomía aceptada por ACAP reconoce 22 especies (19 especies incluidas en el Apéndice I de ACAP, además de tres especies del Atlántico Norte). BirdLife (autoridades de la Lista Roja de IUCN) siguen la taxonomía de ACAP y en ella basan sus evaluaciones de la Lista Roja. Solamente seis nombres son reconocidos por ambos ACAP y CMS, por esta razón la identificación del status de amenazas de los albatros según la lista de CMS es problemática.

60. La armonización de la nomenclatura parece importante en términos de facilitar el manejo coordinado de información e implementación. Se sugiere que al menos que existan discrepancias significativas que requieran discusiones más profundas, la CMS adopte la taxonomía de ACAP. En ese sentido podría considerarse la inclusión de todas las especies de albatros en los apéndices de la CMS para asegurar que la CMS permanezca en línea con ACAP.

61. También se recomienda la armonización de la nomenclatura con CITES para facilitar la colaboración e intercambio de informaciones con esta Convención.

Pueblos indígenas /comunidades locales

62. La participación de pueblos indígenas/comunidades locales en la exploración y/o manejo de especies migratorias todavía es identificado como un tema transversal en los informes. Podría ser interesante que la CMS se vinculara más al grupo de trabajo de la Convención sobre la Biodiversidad del Artículo 8j sobre Conocimiento Tradicional, Innovaciones y Prácticas, para asegurar que temas suscitados y experiencias aprendidas bajo la CBD y la CMS fueran compartidos en ese sentido.

Legislación Nacional

63. Se observó que la falta de legislación adecuada es un escollo especial a la implementación de la Convención. Existe una brecha específica en la legislación con respecto a tortugas y otros taxones, principalmente tiburones. Muchas Partes informaron sobre la mala legislación para la protección de playas de nidificación de tortugas, especialmente con respecto a la prevención de proyectos de desarrollo cercanos a ellas. Medidas sencillas para facilitar el intercambio de experiencias y acceso a ejemplos de buenos instrumentos legales entre las Partes dentro de la región pueden probarse productivos. El intercambio de experiencias con otros organismos internacionales preocupados con la promoción de la

legislación nacional para la protección de las especies (por Ej. CITES y su proyecto de legislación nacional) puede ser útil.

64. Muchos países en desarrollo reconocieron tener dificultades con la aplicación de la legislación especialmente al intentar controlar la caza furtiva. La aplicación es particularmente difícil debido a la falta de conocimiento de la legislación entre las poblaciones locales. Las Partes podrían ser estimuladas a compartir ejemplos de prácticas efectivas de concienciación.

Gripe Aviar

65. Algunas Partes observaron su participación en el Grupo de Trabajo de Gripe Aviar, y el establecimiento de la página Gripe Aviar, Vida Silvestre y Medio Ambiente (**AIWEb**) (www.aiweb.info), en 2006. Bélgica (patrocinadores actuales de AIWEb) observó la necesidad de apoyo financiero para mantener el sistema. Al observar la poca reacción de las Partes con respecto al tema, se recomienda la inclusión de cuestiones específicas en el formato del informe.

Cambio Climático

66. El cambio climático fue informado por muchas Partes como una amenaza general, pero solamente 13 Partes reportaron acciones relacionadas (bajo la Resolución 8.13), que involucraron actividades de monitoreo. Puede ser útil para la CMS establecer lazos con el recién formado Programa Colaborativo de las NNUU para la Reducción de Emisiones del Deforestación y Degradación de Bosques en Países Desarrollados (Programa UN-REDD), pues este programa va a tener relevancia especial a las especies que utilizan los bosques como vivienda.

Elaboración de Informes en línea

67. La proporción de Partes participantes permanece relativamente pequeña. En 2008, 54 Partes presentaron informes, solamente 50% de las 108 Partes enviaron los informes hasta la fecha prorrogada de 31 de julio 2008, de ahí que este análisis proporciona una visión limitada del status de implementación de la Convención.

68. El término de informes nacionales en línea (véase Res. 8.24 y Conf. 920) permitiría una elaboración continua de informes durante todo el periodo intersesiones, evitándose por lo tanto la presión creada por la actual necesidad de preparar informes un poco antes de las reuniones de las Partes. Tal sistema también aseguraría por lo tanto la inclusión de los informes en análisis en línea desde la fecha de entrega. También puede estimular más a las Partes a elaborar los informes. Puede ser útil para la Secretaría solicitar que las Partes que no presentan informes aclaren cuales son los factores que contribuyen para el no cumplimiento de la entrega o del plazo oportuno.

Formato de los Informes

69. Las respuestas a algunas de las cuestiones suelen ser repetitivas, con Partes proporcionando respuestas demasiado sucintas y frecuentemente repetitivas. Eso parece ser en parte debido a la estructura del formato de informe, ya que sus secciones son frecuentemente de naturaleza transversal. Al mismo tiempo, las respuestas con respecto a la sección X, Implementación de las Resoluciones y Recomendaciones de la CoP son generalmente bastante breves y no tratan metódicamente las actividades específicas en cada recomendación/resolución que requiera acción por las Partes (ejemplos en **Captura Accidental** a continuación). El sistema de elaboración de informes online podría ser desarrollado de la siguiente manera:

- Mover la sección X Implementación de las Resoluciones y Recomendaciones COP para después de los detalles administrativos (o sea ubicación de la sección II), y
- Formular cuestiones específicas sobre cada actividad especificada bajo cada resolución y recomendación. Esto permitiría una evaluación exacta del status de su implementación.

Comparación con Informes de Acuerdos

70. Para facilitar más aún la elaboración de los informes, puede ser útil para la CMS:

- Omitir la exigencia a las Partes de informar sobre cualquiera especie que esté contemplada por un Acuerdo (siempre que un país sea parte de aquél Acuerdo);
- Proporcionar un mecanismo que asegure la información de los datos a todos los Acuerdos de forma integrada y plausible de búsqueda (preferiblemente online) y susceptible de análisis; y
- Limitar las cuestiones a la información sobre implementación de la Convención (el propósito del proceso informativo), en vez de elaborar informe sobre el status de poblaciones/especies (actualmente exigido para las especies del Apéndice I, y podría ser más efectivamente obtenido de agencias especialistas a través del IMS de la CMS).

Análisis 2008: Resumen de las Recomendaciones

	Recomendación
1	Solicitar a la 15 Reunión del Consejo Científico de la CMS que las especies en el Cuadro 3 sugeridas en los informes de Partes sean consideradas en listas futuras de los Apéndices I y II y que indiquen las especies prioritarias para mayor investigación en 2009-11 a la COP9 para que los recursos puedan ser asignados o recaudados por las Partes y la Secretaría
2	Considerar (con vista de darles prioridad) las propuestas hechas en los informes de Partes para el desarrollo de nuevos acuerdos de la CMS listados en la página 5 del documento adjunto 9.10 y discutido en las páginas 17-19 del Análisis.
3	La CMS debe continuar tratando la captura accidental como una prioridad y mantenerla como prioridad en la agenda del Grupo de Enlace de la Biodiversidad.
4	Las Partes deben observar las prácticas exitosas de manejo de CCAMLR y adoptar sus métodos de mitigación de captura accidental.
5	Las Partes deben informar sobre toda captura accidental y estimular las RFMOs a mejorar la elaboración de informes sobre la captura accidental y establecer mecanismos de colaboración para compartir experiencias de manejo de captura accidental.
6	Mejorar la colaboración con otras organizaciones involucradas con aguas internacionales para tratar los temas de la captura accidental y establecer un grupo de trabajo permanente entre la familia de Acuerdos de CMS que traten del tema.
7	Considerar el desarrollo de un Acuerdo único sobre Tortugas en Aguas Internacionales.
8	Estimular el desarrollo de legislación para minimizar el impacto del tráfico marino sobre las especies marinas.
9	Invitar a Noruega a compartir los resultados de sus investigaciones sobre los efectos de los parques eólicos sobre las especies migratorias.
10	Estimular el desarrollo de legislación con respecto al uso y diseño de las redes de pesca, con vistas a minimizar las amenazas a las especies migratorias.
11	Invitar a Australia a compartir las lecciones aprendidas de su Red de Desenredo de Grandes Ballenas.
12	Solicitar a las Partes de la CMS que informen sobre todos los aparejos de pesca perdidos (siguiendo el modelo de CCAMLR).
13	Colaborar con MARPOL para mejorar el manejo de los desechos en el mar, especialmente con respecto a las cintas de empaque.

14	Vincularse con UNCLOS/UNICPOLOS con respecto al control de la contaminación con el crudo especialmente con respecto a la implementación de la Resolución 8.22.
15	Compartir informaciones de mejores prácticas y lecciones aprendidas a través del IMS de la CMS.
16	Permitir la producción automática de informes de revisión de especies de acciones concertadas a través del IMS de la CMS..
17	Colaborar con OSPAR sobre las especies de prioridad mutua
18	Estimular la colaboración y formación de capacidades con respecto al uso de telemetría por satélite
19	Apoyar las solicitudes de la Convención Ramsar por acción en humedales.
20	Asegurar que MARPOL tenga acceso a los datos de distribución de especies de la CMS en la designación de Áreas Marítimas Sensibles.
21	Adoptar la taxonomía de ACAP.
22	Enmendar los Apéndices de CMS para reflejar la nomenclatura/taxonomía de ACAP.
23	Armonizar la taxonomía de la CMS con la de CITES para facilitar la colaboración.
24	Unirse con la CBD con respecto al Artículo 8j para permitir compartir las experiencias informadas a la CMS.
25	Estimular el desarrollo de una adecuada legislación nacional relacionada con la CMS, especialmente para tortugas y tiburones.
26	Facilitar el intercambio de experiencias con respecto al control de manejo efectivo de la caza furtiva.
27	Establecer vínculos con el Programa REDD de las Naciones Unidas.
28	Establecer un sistema de elaboración de informes online, armonizado con las exigencias de elaboración de informes de otros organismos, inclusive los Planes de Acción de la FAO (relacionados a las especies migratorias).
29	Implementar un formato de elaboración de informes online para tener en cuenta los cambios recomendados en este informe. (Un borrador de los cambios propuestos fue facilitado por la Secretaría).

Análisis de los Informes Nacionales de la CMS

2008

Anexo I



Preparado y producido por: Centro de Monitoreo de la Conservación Mundial del PNUMA, Cambridge, RU, en nombre de la Secretaría de la CMS.



Sobre el Centro de Monitoreo de la Conservación Mundial del PNUMA

www.unep-wcmc.org

El Centro de Monitoreo de la Conservación Mundial del PNUMA, ubicado en Cambridge, Reino Unido, es el centro especialista de evaluación e información sobre la biodiversidad del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), en operación cooperativa con el WCMC 2000, una organización benéfica del Reino Unido. La misión del Centro es evaluar y destacar los muchos valores de la biodiversidad y colocar el conocimiento sobre la biodiversidad de origen fidedigno en el centro de los procesos de toma de decisión. Además de análisis y síntesis del conocimiento sobre la biodiversidad mundial, el Centro proporciona informaciones confiables, estratégicas y oportunas para convenciones, países y organizaciones para utilización en el desarrollo e implementación de sus políticas y decisiones.

El PNUMA-WCMC proporciona procedimientos y servicios objetivos y científicamente rigurosos, que incluyen evaluaciones de ecosistemas, apoyo para la implementación de acuerdos medioambientales, informaciones sobre la biodiversidad regional y global, investigación sobre amenazas e impactos, y el desarrollo de perspectivas futuras.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	1
APÉNDICE I DE ESPECIES: PANORAMA.....	2
AVES	2
MAMÍFEROS MARINOS	5
TORTUGAS MARINAS	7
MAMÍFEROS TERRESTRES (APARTE DE MURCIÉLAGOS)	10
MURCIÉLAGOS	11
OTROS TAXONES	12
LISTAS DE NUEVAS ESPECIES EN POTENCIAL	13
LISTADOS DEL APÉNDICE I.....	13
LISTADOS DEL APÉNDICE II.....	14
DESARROLLO DE NUEVOS ACUERDOS.....	FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.
AVES	Fehler! Textmarke nicht definiert.
MAMÍFEROS MARINOS	Fehler! Textmarke nicht definiert.
TORTUGAS MARINAS	Fehler! Textmarke nicht definiert.
MAMÍFEROS TERRESTRES (APARTE DE MURCIÉLAGOS)	21
MURCIÉLAGOS	Fehler! Textmarke nicht definiert.
OTROS TAXONES	22
ÁREAS PROTEGIDAS	22
TELEMETRÍA POR SATÉLITE.....	23
MOVILIZACIÓN DE RECURSOS.....	26FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.
RECURSOS PARA LAS ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN DENTRO DE PAÍS PARTE	28
CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS AL FONDO DE FIDEICOMISO DE LA CMS	30
CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS A OTROS PAÍSES	30
AYUDA TÉCNICA/CIENTÍFICA A PAÍSES EN DESARROLLO	31
RECIBO DE CONTRIBUCIONES DEL FONDO DE FIDEICOMISO DE LA CMS	31
RECIBO DE AYUDA FINANCIERA/ APOYO DE OTRAS FUENTES.....	31
RESOLUCIONES DE CMS	32
RES. 6.2 – PESCA ACCIDENTAL Y REC. 7.2 – IMPLEMENTACIÓN DE RES. 6.2 SOBRE PESCA ACCIDENTAL	32
RES. 6.3 –CONSERVACIÓN DE LOS ALBATROS DEL HEMISFERIO SUR	33

RES. 7.2 – EVALUACIÓN DEL IMPACTO Y ESPECIES MIGRATORIAS	33
RES. 7.3 – CONTAMINACIÓN POR CRUDO Y ESPECIES MIGRATORIAS.....	33
RES. 7.4 - ELECTROCUCIÓN DE AVES MIGRATORIAS.....	34
RES. 7.5 –TURBINAS EÓLICAS Y ESPECIES MIGRATORIAS	34
RES. 7.9 – COOPERACIÓN CON OTROS ORGANISMOS Y PROCESOS.....	34
RES. 7.15 – ACCIONES FUTURAS SOBRE LA BALLENA MINKE ANTÁRTICA, DE BRYDE Y FRANCA PIGMEA BAJO LA CONVENCION SOBRE LAS ESPECIES MIGRATORIAS	34
RES. 8.1 – USO SOSTENIBLE	35
RES. 8.5 – IMPLEMENTACIÓN DE ACUERDOS EXISTENTES Y DESARROLLO DE LOS FUTUROS.....	35
RES. 8.7 – CONTRIBUCIÓN DE LA CMS PARA ALCANZAR LA META DE BIODIVERSIDAD 2010	35
RES. 8.9 – REVISIÓN DE GROMS (REGISTRO GLOBAL DE ESPECIES MIGRATORIAS).....	36
RES. 8.11 – COOPERACIÓN CON OTRAS CONVENCIONES.....	36
RES. 8.13 – CAMBIO CLIMÁTICO Y ESPECIES MIGRATORIAS.....	36
RES. 8.14 – PESCA ACCIDENTAL	36
RES. 8.22 – IMPACTOS HUMANO-INDUCIDOS ADVERSOS SOBRE LOS CETÁCEOS	36
RES. 8.24 – INFORMES NACIONALES PARA LA OCTAVA Y NOVENA REUNIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES	37
RES. 8.27 – ESPECIES MIGRATORIAS Y GRIPE AVIAR ALTAMENTE PATOGENA.....	37
RES. 8.29 – ACCIONES COORDINADAS PARA LAS ESPECIES DEL APÉNDICE I	37
OTRAS RESOLUCIONES.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
RECOMENDACIONES DE CMS.....	38
REC. 7.5 – ACUERDO DE ESTADO DE LA ZONA DE DISTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL DUGONGO (<i>DUGONG DUGON</i>).....	38
REC. 7.6 – COMO MEJORAR EL STATUS DE CONSERVACIÓN DE LA TORTUGA LAÚD (<i>DERMOCHELYS CORIACEA</i>).....	38
REC. 8.12 – COMO MEJORAR EL STATUS DE CONSERVACIÓN DE RAPACES Y LECHUZAS EN LA REGIÓN DE ÁFRICA-EURASIA.....	38
REC. 8.16 – TIBURONES MIGRATORIOS	38
REC. 8.17 – TORTUGAS MARINAS	39
REC. 8.28 – ACCIONES COOPERATIVAS PARA LAS ESPECIES DEL APÉNDICE II	39
OTRAS RECOMENDACIONES	Fehler! Textmarke nicht definiert.

INTRODUCCIÓN

Este documento resume las respuestas recibidas en los 54 Informes Nacionales CMS enviados al Secretaría hasta el 31 de julio 2008, lo que representa un índice de 50% de respuestas (a partir del 31 de julio 2008, existían 108 Partes), una pequeña disminución en comparación con el índice de 2005 de 51% (47 de 92 Partes). Los Informes Nacionales en este ejercicio fueron preparados por Partes de las siguientes regiones: Europa (26); África (13); América del Sur y Central (9); Asia (3); Oceanía (2); América del Norte y Caribe (1). Las Partes que obedecieron al plazo de entrega de 2008 son mencionadas en la **Figura 1**.

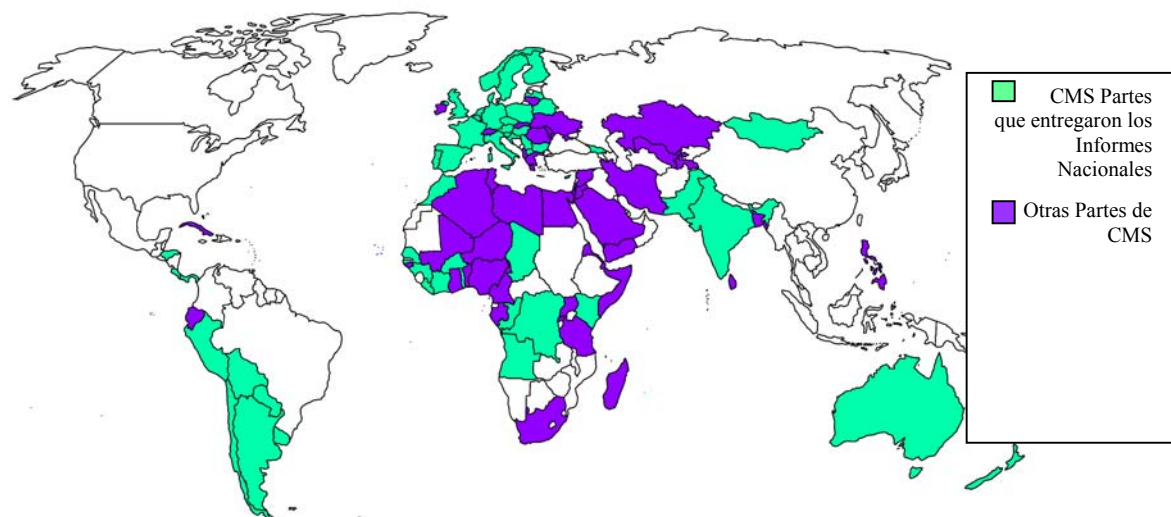


Figura 1: Informes Nacionales incluidos en el análisis 2008

Treinta y cinco Partes enviaron los Informes Nacionales en 2005 y 2008 (**Cuadro 1**). Un total de 17 nuevas Partes se han unido a la CMS desde la CoP8 en 2005, inclusive dos Partes que ahora existen en América del Norte y Caribe (Antigua y Barbuda, Cuba). Previamente no existían miembros de la CMS en esta región. El porcentaje de las Partes que respondieron en 2005 y 2008 por región figura en el **Cuadro 2**.

Cuadro 1: Partes que enviaron Informes Nacionales en 2005 y 2008 por región

Región	2005 y 2008	2005 solamente	2008 solamente
África	Chad Côte d'Ivoire República Democrática del Congo Kenya Marruecos Rep. Congo Rep. Guinea Senegal Togo	Eritrea Malí Nigeria África del Sur	Angola* Burkina Faso Liberia Mauricio
Asia	Mongolia Pakistán	Israel Arabia Saudita Sri Lanka	India
Europa	Belarús Bélgica Bulgaria Croacia República Checa Dinamarca Finlandia	Albania Eslovaquia Suiza Ucrania	Austria Chipre Francia Georgia Países Bajos Noruega Polonia

Región	2005 y 2008	2005 solamente	2008 solamente
	Alemania Hungria Italia Letonia Mónaco Ex República Yugoslava de Macedonia Portugal Suecia Reino Unido		Serbia* Eslovenia España
América del Norte & Caribe			Antigua & Barbuda*
América Central & América del Sur	Argentina Bolivia Chile Panamá Paraguay Uruguay	Ecuador	Costa Rica* Honduras* Perú
Oceanía	Australia Nueva Zelandia		

*nueva Parte desde la CoP8

Cuadro 2: Partes de cada región que respondieron en 2005 y 2008 (%)

Región	Europa	África	Asia	América Central y América del Sur	América del Norte y Caribe	Oceanía
2005 (%)	56	38	56	88	n/a	67
2008 (%)	68	33	21	90	50	33

ESPECIES DEL APÉNDICE I: PANORAMA

Las informaciones generales proporcionadas por las Partes con respecto a las especies relacionadas en el Apéndice I se encuentran resumidas por principales grupos taxonómicos: aves, mamíferos marinos, tortugas marinas, mamíferos terrestres (aparte de murciélagos), murciélagos y otros taxones. A las Partes se les solicitó un informe sobre la legislación de prohibición de sacar las especies de su ambiente natural o remoción, obstáculos a la migración y otras amenazas significativas, acciones para superar las mismas, factores limitantes y toda ayuda exigida.

AVES

Cuarenta y cuatro Partes (81%) informaron tener en vigor instrumentos legales de prohibición de la remoción de aves listadas en el Apéndice I, y diez de ellas informaron haber otorgado excepciones. Otros ejemplos en los cuales la legislación prohíbe la remoción de aves son en la Zona de la Gran Barrera de Coral (Australia), estaciones cerradas (Chile) y leyes que prohíben la caza y perturbación (Letonia, Mongolia, Serbia, Togo). España ha prohibido el uso de munición de plomo para cacerías en humedales. No existe ninguna legislación de protección de especies del Apéndice I en la ex República Yugoslava de Macedonia y en Angola, aunque Angola informó que está elaborando legislación sobre bosques, vida silvestre y áreas protegidas.

Siete de las diez Partes observaron que se otorgan excepciones a leyes prohibitivas por razones científicas. En Perú tales excepciones deben ser aprobadas y ser por razones de conservación. Croacia y Bélgica permiten excepciones en el caso de proyectos educativos, salud pública y seguridad, seguridad del aire, para la prevención de daños económicos y

protección de especies autóctonas. En Chile ambos servicios de pesquería y actividades rurales pueden autorizar las excepciones, y en Alemania una excepción fue hecha cuando huevos de Avutarda Euroasiática (*Otis tarda*) fueron llevados para un programa de conservación *ex situ*.

Fueron identificados varios obstáculos a la migración conforme ilustra la Figura 2. Cuarenta y nueve Partes informaron de alguna forma de destrucción del hábitat como obstáculos a la migración. La destrucción del hábitat fue identificada como un obstáculo por 38 Partes y 11 Partes también reportaron la fragmentación del hábitat, el cambio del uso de la tierra para actividades rurales o la perturbación humano.

Otros obstáculos frecuentemente informados incluyen la electrocución (23 Partes), la contaminación (24 Partes), la captura accidental (15 Partes) y turbinas eólicas (13 Partes). Las cazas furtivas o cacerías ilegales fueron mencionadas por nueve Partes. Edificios rascacielos espejados/ con fachadas de cristal fueron mencionados por Mónaco como un problema. Incendios forestales fueron observados por Togo y la República Democrática del Congo, que también reportó el conflicto armado como un obstáculo. Eventos climáticos como sequías fueron mencionadas por tres Partes (Burkina Faso, Chad, Maruecos), mientras que Belarús informó un cambio en los niveles naturales del agua en las planicies aluviales y ciénagas. Perú informó que las aves son atrapadas para el consumo y para ser mascotas, las parinas son atrapadas por deporte y la recogida del guano de las islas perturba las aves en estación reproductiva.

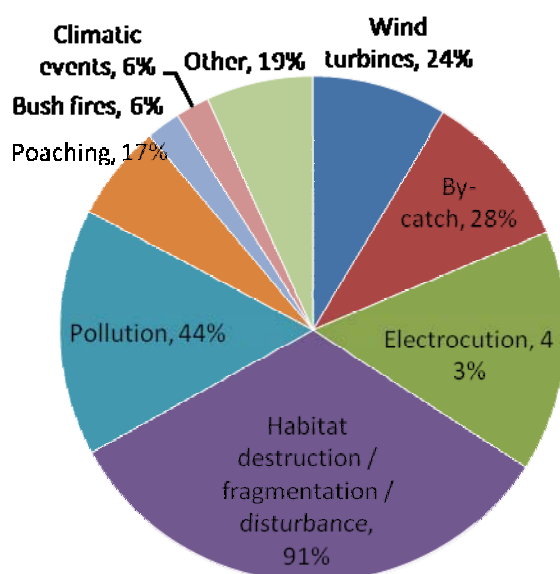


Figure 2: Percentage of Parties reporting on specific obstacles to bird migration

Fueron informadas varias **acciones para la reducción de los obstáculos a la migración**. La educación y/o concienciación fueron mencionadas por 14 Partes, mientras que las nuevas áreas protegidas, especialmente los sitios Ramsar/humedales, han sido establecidas por 14 Partes. Evaluaciones sobre el impacto ambiental de turbinas eólicas y líneas de energía han sido realizadas por 12 Partes. Bulgaria ha instalado plataformas de seguridad en líneas de energía para nidos de cigüeñas, y cajas para nidificación de la República Democrática del Congo son mejor protegidas. Francia, Alemania, Hungría e Italia exigen que las compañías de servicios públicos entierren o efectúen el perfecto aislamiento de líneas de energía peligrosas. La implementación de nuevas leyes fue informada por siete Partes. Australia observó que la legislación de prevención de la captura accidental de albatros y petreles requiere el uso de cables para ahuyentar a las aves y que se tiendan las líneas de pesca de noche. Métodos similares también fueron informados por Nueva Zelandia. Algunas pesquerías en el Reino Unido fueron cerradas con vistas a reducir la captura accidental. La restauración del hábitat fue mencionada por cinco Partes, y el control de la caza furtiva / cacería por tres Partes. En Suecia, lo último es alcanzado por medio de un incremento en la supervisión por parte de la guardia costera y el enjuiciamiento de los violadores. El Panamá está involucrando a las comunidades locales al asegurar que las actividades conservacionistas por ellos desarrolladas son por el beneficio de su propio desarrollo socioeconómico.

Diez Partes informaron haber obtenido **progreso o éxito en la superación de obstáculos a la migración** a través de la designación de nuevas áreas protegidas. Cuatro Partes progresaron al aumentar conciencia pública, con el Chad capacitando eco-guardas especialistas. Tres Partes (República Checa, Alemania y España) han establecido acuerdos con empresas de servicios públicos para garantizar la seguridad de las líneas eléctricas y la mejoría de las antiguas,

Austria hace marcaciones para que las líneas eléctricas sean visibles, y Portugal procede con la instalación de dispositivos para desviar a las aves. Georgia ha creado una inspectoría medioambiental para interrumpir la caza furtiva mientras que otras Partes han elaborado planes de manejo y mejorado la legislación para la protección de las especies.

El apoyo financiero fue la ayuda más ampliamente informada necesaria para una variedad de actividades, ya que 18 Partes la mencionaron con respecto a la necesidad de realizar estudios/investigaciones científicas, mejorar la capacitación/reclutamiento de nuevo personal, restaurar hábitats y realizar campañas de concienciación pública. El apoyo técnico, especialmente con respecto a consultas profesionales y capacitación en tecnologías recientes, fue observado por ocho Partes. El intercambio internacional de conocimiento y metodologías comunes fue solicitado por cinco Partes, y la India sugiere que se compartan informaciones sobre proyectos exitosos. Alemania y Mongolia quieren que las Partes hagan el intercambio de informaciones sobre nuevas formas de protección de líneas eléctricas de alta tensión y turbinas eólicas.

La amenaza más comúnmente identificada a **las aves superando los meros obstáculos a la migración** fue la caza furtiva (25 Partes). La destrucción/modificación del hábitat fue observada por 14 Partes, mientras que diez Partes identificaron el comercio ilegal como la principal amenaza. La limitada información sobre rutas migratorias y la distribución de sitios habitados fueron reportadas por tres Partes. Las especies invasoras fueron observadas como una amenaza significativa por Chile y Paraguay, aunque las especies en cuestión no fueron mencionadas, y Guinea informó que los pesticidas son una amenaza. Eslovenia informó que el Pigargo Coliblanco Europeo (*Haliaeetus albicilla*) fue amenazado por perturbación de los nidos, y Uruguay observó casos esporádicos de la captura del Tordo de cabeza amarilla (*Xanthopsar flavus*) para el comercio ilegal. Hungría informó sobre el aumento de la tasa de mortalidad por envenenamiento en los últimos tres años.

Las principales **acciones tomadas para prevenir/reducir los factores que amenazan las aves** fueron entre otros la concienciación, la implementación/revisión de la legislación y investigación (diez Partes cada). Fue informada por nueve Partes la creación de áreas protegidas que abarcan hábitats de especies migratorias, con Chile estableciendo también zonas de transición alrededor de sus áreas protegidas. Dinamarca, Alemania e Italia han establecido zonas de perturbación no permitida. Croacia ha especialmente capacitado a la policía criminal, de frontera y aduanera, y Uruguay ha aumentado las multas. Intentos están siendo hechos para erradicar las ratas de algunas áreas de Italia y la Malvasía Canela (*Oxyura jamaicensis*) del Reino Unido. Suecia ha permitido la caza de la Malvasía Canela durante todo el año para tratar de prevenir el cruce con la Malvasía Cabeciblanca (*O. leucocephala*) amenazada de extinción. Alemania está haciendo campaña para prohibir el uso de munición de plomo en la cacería, mientras que los guardabosques en Marruecos pueden ordenar la retirada de los cazadores y prevenir la caza en sitios públicos. Es una prioridad en España asegurar el mantenimiento de ciertos niveles de agua para la seguridad de los hábitats de humedales.

El aumento de poblaciones de especies de aves migratorias fue informado por cinco Partes como evidencia de las acciones exitosas/ progresos. La mejoría de la concienciación fue informada por cinco Partes, y Kenya informó sobre la reducción del número de muertes por ese motivo. El aumento de la seguridad en las áreas protegidas y la mayor participación pública en los esfuerzos de conservación también fueron observadas. Argentina obtuvo progreso al recientemente promulgar una ley que reglamenta los cambios del uso de la tierra y el manejo de bosques. Eslovenia informó acerca del éxito al obtener polluelos de Pigargo Europeo debido a la protección de los nidos, y el Reino Unido observó que cerca de 5.000 Malvasías habían sido abatidas desde 2005. En Uruguay ha habido menos confiscaciones del Turpial Azafrán de mercados y de poseedores privados.

El **factor limitador de acciones** más comúnmente informado fue la falta de recursos financieros (11 Partes), especialmente con respecto a la tecnología, monitoreo, recursos

humanos y capacitación inadecuados. Existe presión sobre el uso de la tierra por los grupos de recreación al aire libre en Dinamarca y proyectos de desarrollo en la India e Islas Mauricio, lo que limita el establecimiento de áreas protegidas. Otros factores limitantes incluyen la participación incipiente y la falta de conciencia pública, el aislamiento y distancia de áreas naturales importantes (Pakistán), y la situación política inestable (Guinea), el peligro en las Bases Soberanas Británicas donde existe legislación limitada (Chipre) y cambio climático (Togo). La ayuda financiera es una exigencia de 15 Partes para propósitos de monitoreo, protección del hábitat y, en el caso de la Ex República Yugoslava de Macedonia el desarrollo de políticas. El apoyo técnico fue una exigencia de ocho Partes, con la solicitud además de materiales y capacitación. El compartir constante de informaciones y cooperación internacional es un pedido de cuatro Partes.

MAMÍFEROS MARINOS

De las 37 Partes que respondieron solamente Antigua y Barbuda declararon que la remoción de mamíferos marinos listados en el Apéndice I no fue prohibida. Varias Partes observaron la relevancia de las leyes de pesca y del CITES en la prohibición de la remoción de animales. Argentina tiene legislación específica sobre la prohibición de la captura de la orca (*Orcinus orca*) en sus aguas territoriales y ha declarado patrimonio nacional el Zifio de Sowerby (*Mesoplodon bidens*). España promulgó un decreto en 2007 para la protección de los Cetáceos. En esos países donde se prohíbe por ley la remoción de animales, siete Partes informaron que excepciones habían sido otorgadas principalmente para la investigación científica y en Australia para el uso por pueblos aborígenes.

Los mayores obstáculos a la migración fueron identificados como (Figura 3):

- Captura accidental (23 Partes)
- Colisión con embarcaciones pesqueras o otros tipos de embarcaciones (22 Partes)
- Contaminación, incluso la contaminación acústica (17 Partes)
- Cacería ilegal (11 Partes)

Italia observó que una laguna jurídica en las reglamentaciones sobre la pesca en el Mediterráneo cuando se intenta disfrazar el uso de redes de deriva al llamársela por otro nombre. Maruecos observó que eventos naturales como epidemias y el colapso de cuevas se presentaban como obstáculos para la migración.

Cuatro Partes identificaron el aumento de la conciencia como una acción tomada para superara los obstáculos a la migración, con la Guinea distribuyendo copias de su código de pesquería a todas las embarcaciones, informándoles por lo tanto acerca de la prohibición de la captura de mamíferos marinos. Costa Rica promulgó legislación que obliga a los barcos a usar dispositivos de pesca que permitan la salida de los cetáceos. Croacia ha capacitado a los guías turísticos de los barcos de avistamiento de delfines y Australia ha establecido límites

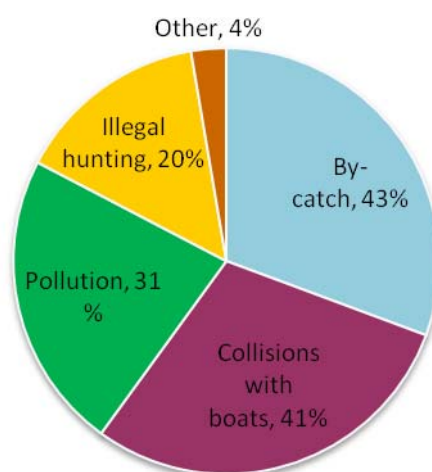


Figure 3: Percentage of Parties reporting obstacles to migration for marine mammals

máximos de acercamiento permitidos a los mamíferos marinos por los avistadores de ballenas y delfines y adoptado directrices de investigación sísmica. Italia y Portugal han establecido esquemas para monitorear el avistamiento y mamíferos marinos varados, mientras que Panamá ha promulgado legislación con respecto a los avistamientos, rescates y varamientos. Planes de acción han sido implementados para el Manatí *Trichechus senegalensis* en la Côte d'Ivoire y la recogida sostenible del dugongo *Dugong dugon* en Australia. Mónaco ha trabajado con Francia e Italia para establecer el Santuario de Pelagos para mamíferos marinos.

La acción exitosa tomada/el progreso más común reportado fue la mejoría en la conciencia de las comunidades locales, la industria de pesquería y los operadores de embarcaciones. Australia informó sobre menos colisiones, programas de limpieza de desechos marinos e investigaciones sobre el origen de los desechos marinos.

En Togo más mamíferos marinos han sido libertados en la naturaleza. Un centro de investigaciones se ha establecido en Guinea para la colecta de datos sobre desechos marinos, remoción accidental y colisiones. El Reino Unido realizó un estudio cuya conclusión es que la contaminación induce a la supresión del sistema inmunológico.

Once Partes informaron sobre la necesidad de ayuda financiera para la superación de obstáculos, a través del uso de mejores equipos de pesca y más conocimiento, realización de investigaciones y desarrollo de planes de acción. Ayuda tecnológica es solicitada por siete Partes y capacitación por seis Partes, y Pakistán específicamente requiere capacitación en tecnologías recientes como radio-rastreo. Cinco Partes reportaron la necesidad de cooperación entre países y el compartir de informaciones, especialmente con respecto a la prevención de colisiones con embarcaciones (Australia y Nueva Zelanda).

Veinte Partes identificaron la contaminación como la principal presión sobre los mamíferos marinos, mientras que 12 Partes mencionaron la captura accidental. La caza ilegal o pesca de la ballena fue descrita como una amenaza significativa por siete Partes. Colisiones con embarcaciones y el trastorno del comportamiento natural debido a las embarcaciones de avistamiento de ballenas fueron reportadas por varias Partes. La contaminación acústica fue mencionada como un problema (Francia y Croacia), y Francia explicó que este problema es principalmente causado por las operaciones militares. Croacia informó sobre la falta de alimentos para los mamíferos marinos, y Perú reportó que los mamíferos marinos compiten por alimentos con la industria pesquera. Togo observó la mala implementación de las leyes existentes, y Australia y Perú predicen que el cambio climático será una presión significativa en el futuro.

Medidas de prevención/reducción/control de los factores de amenaza a la migración incluyen la creación de conciencia y educación popular (siete Partes), con Côte d'Ivoire enfocando en la información de pescadores sobre la difícil situación de los manatíes. Croacia desarrolló un afiche educativo para el Año del Delfín en 2007. Seis Partes han implementado legislación nueva o revista, que varía desde el desarrollo de corredores marinos hacia la imposición de multas. En Kenya guardias están patrullando las costas. Varias Partes han designado nuevas áreas protegidas, con Marruecos estableciendo una zona libre de pesca. Nueva Zelanda ha impuesto cuotas para los servicios de conservación sobre la industria pesquera para estimular su participación en la conservación. Australia informó sobre el establecimiento en 2002 de una Red de Desenredo de Ballenas Grandes, formada por representantes de todos los gobiernos territoriales y estatales. Su objetivo es la promoción de mejores prácticas de desenredo y respuesta por medio de una red nacional de comunicación e información. La red también espera identificar medidas para minimizar las ocurrencias de enredos de grandes ballenas. El Gobierno de Australia facilita la existencia de la red por medio de la financiación de un taller anual y la participación de expertos locales e internacionales.

Australia utiliza actualmente pingers acústicos para desviar delfines y evitar que sea atrapados en redes de enmalle. Sin embargo, el Reino Unido encuentra los pingers insatisfactorios y ahora está evaluando otros dispositivos más ruidosos además de estar examinando otras redes diferentes para reducir la captura accidental. Costa Rica utiliza actualmente anzuelos de

pesca circulares, mientras que Perú está monitoreando los mercados para detectar la venta ilegal de delfines. Australia observó que como Parte del Protocolo de Kyoto, está tratando de trabajar para reducir el cambio climático.

En Australia y Portugal las acciones exitosas/progresos incluyen el desarrollo de directrices sobre el avistamiento de mamíferos marinos. La captura accidental es ahora informada y ha sido reducida en las tres Partes. Nueva Zelandia informa que las cuotas están auxiliando con la investigación y Portugal ahora puede asegurar una pesca de atún sin atrapar delfines. En Marruecos, las focas monje (*Monachus monachus*) se benefician de la designación de zonas con menos embarcaciones, mientras que la Côte d'Ivoire ha aumentado su conocimiento sobre los manatíes. En Kenya, los lugareños ahora se interesan más por los mamíferos marinos que además atraen más a los turistas.

Seis Partes identificaron la falta de recursos financieros como limitantes a las acciones de conservación. Angola, Kenya y Togo observaron que la pobreza es un factor limitante. En Honduras, ninguna colaboración ha sido establecida con la industria pesquera, que impone la más seria amenaza a los manatíes. Australia observó las dificultades en hacerse cumplir la legislación y monitorear su gran Zona Económica Exclusiva. Mauricio, una pequeña isla, está limitada por un constante desarrollo costanero y en Maruecos no existe ninguna jurisdicción legal para la protección de las focas monje. Con respecto a la ayuda necesaria la respuesta más común fue la ayuda financiera (14 Partes), para medidas como censos poblacionales anuales (Honduras) y la formación de equipos de inspección (Côte d'Ivoire). La necesidad continental por cooperación internacional es exigida por cuatro Partes, además de la necesidad por capacitación, materiales y recursos humanos.

TORTUGAS MARINAS

Treinta y dos (59%) de las Partes declararon que la remoción de tortugas marinas está prohibida por ley. La legislación incluye la Ley de Recursos Biológicos Acuáticos en Angola, el Plan de Zonificación de Parques Marinos de Barreras de Recife que protege seis especies de tortugas en Australia y una prohibición total que existe en un parque en la República del Congo. Excepciones han sido otorgadas por siete Partes, para prevenir daños y pérdidas, por la seguridad y salud públicas, y por motivos de investigación o educación en Croacia e Italia. Las tortugas o sus huevos pueden ser removidos para fines científicos en Perú y Francia, y los huevos de Tortuga golfina (*Lepidochelys olivacea*) pueden ser extraídos según dos decretos en Costa Rica. Los aborígenes tienen permiso en Australia y las capturas vivas pueden ser autorizadas en Chile.

El obstáculo más significativo a la migración es la captura accidental (28 Partes), además de la contaminación, como redes y la ingestión de desechos marinos, también informado como mayor obstáculo (19 Partes). Côte d'Ivoire, República Democrática del Congo y Perú observaron que la caza furtiva es un problema. Varios otros obstáculos fueron mencionados inclusive las colisiones con embarcaciones (Italia, Eslovenia), lesiones por las hélices de los motores (Uruguay), turismo (Honduras), aparejos de pesca ilegales (Italia, Kenya) y tráfico descontrolado en playas de nidificación (República Democrática del Congo, Honduras). Togo observó la extracción de arena y grava en playas de nidificación, mientras que Francia e India informaron de actividades electromagnéticas y sísmicas en la exploración de petróleo como obstáculos a la migración.

La educación/concienciación es la acción principal tomada para superar esos obstáculos (14 Partes). Cinco Partes están capacitando a pescadores y observadores de bordo para disminuir la captura accidental, e Italia está promoviendo cebos de pesca artificiales. Legislación revisada o nueva está siendo implementada por cinco Partes. Honduras, Italia y Pakistán están usando dispositivos de exclusión de tortugas. (TEDs). Está en marcha un trabajo de desarrollo de nuevos anzuelos de pesca para evitarse la captura accidental en Chile, Portugal y España, mientras que Nueva Zelandia está distribuyendo desanzueladores a pescadores y Francia está utilizando anzuelos circulares. Están siendo desarrollados mejores mecanismos

de liberación y redes por cuatro Partes, mientras que Honduras ha establecido el cierre de estaciones. Eslovenia ha producido una guía sobre tortugas destinada a los pescadores. Reglamentaciones sobre y los programas de limpieza y desechos marinos están siendo implementadas por cuatro Partes. Francia está monitoreando la contaminación por metales pesados, pesticidas e hidrocarburos. Investigación en Argentina ha descubierto contaminantes organoclorados y bifenil policlorados (PCBs) en el tejido de Tortugas Verdes (*Chelonia mydas*). En Kenya existen patrullas playeras así como en la Costa Rica donde se está trabajando con la policía en sitios de nidificación. Italia y Nueva Zelandia tienen guías de rescate y rehabilitación, y Panamá ha establecido centros de rescate. Francia e India están estudiando como la exploración de petróleo en alta mar puede afectar a las rutas migratorias, y Perú está monitoreando las poblaciones a nivel genético. Australia está asegurando el uso indígena sostenible, mientras que Panamá está pagando a las personas que solían vender carne de tortuga para proteger a los animales. España está reintroduciendo la Tortuga Caguama (*Caretta caretta*) en las Islas Canarias.

Progreso/acciones exitosas incluyen el aumento de la concienciación (siete Partes), la protección de los sitios de nidificación (Chipre, Honduras, Panamá) y la identificación de los sitios de puesta de huevos (Guinea, Togo). Chile y Eslovenia ahora liberan más tortugas de las líneas de pesca, y Nueva Zelandia observó que los intentos de rehabilitación son normalmente exitosos. Costa Rica ha reducido la captura accidental en 60-70%. La República Democrática del Congo ha limpiado playas y endosa solamente visitas organizadas a ellas. Un nuevo centro de visitantes ha sido creado en Honduras y una villa de tortugas en Togo. Ambos Togo y Kenya ahora reciben más informes sobre tortugas apareamiento/muerte de tortugas. Redes de conservación de tortugas han sido establecidas en Argentina, Panamá y Uruguay, con Argentina también elaborando planes de conservación y manejo basados en las informaciones científicas reunidas. Francia informó que las embarcaciones de exploración sísmica/electromagnética de petróleo no habían observado tortugas y solamente bajos niveles de contaminación habían sido registrados en playas de nidificación.

Quince Partes reportaron que la ayuda financiera era necesaria para superar los obstáculos a la migración. La ayuda técnica, la capacitación, equipos y de expertos también son necesarias. Francia necesita apoyo para hacer que los dispositivos de exclusión sean obligatorios para un manejo transfronterizo efectivo. Panamá también quiere reforzar el uso de TEDs y, junto con Honduras, necesita inspeccionar más a las embarcaciones. Kenya solicita la ayuda de cabildeo para reducir o prohibir el uso de bolsos plásticos. Perú requiere la ayuda en los estudios genéticos, toxicología e irradiación, y para investigaciones sobre nuevas tecnologías como la telemetría. La construcción de una balsa en la villa de tortugas y Togo necesita de apoyo a los pescadores para reparar redes dañadas por tortugas.

Las principales presiones sobre las tortugas marinas son la destrucción de las playas de nidificación (11 Partes), captura accidental (diez Partes), prelación de los huevos (nueve Partes) y recogida de los huevos (nueve Partes), ilustrado en la Figura 4.

Angola, Honduras, Kenya, Panamá y la República del Congo observaron la caza furtiva para el consumo de huevos y carne y cascotes de tortugas usados en la artesanía en Honduras y Panamá. En Australia los aborígenes cazan las tortugas. Perros callejeros se alimentan de tortugas y huevos en Angola y Francia, y en Australia ratas y cerdos asilvestrados consumen huevos, además de la transmisión de enfermedades, competición y degradación del hábitat causada por los cerdos. La

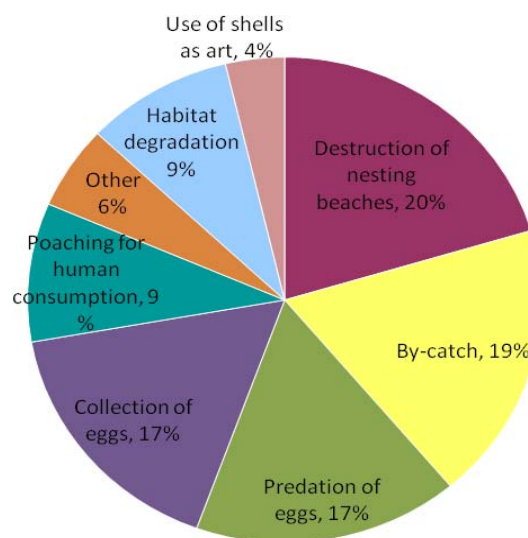


Figure 4: Percentage of Parties reporting major threats to marine turtles

degradación del hábitat debido al desarrollo humano o el turismo es una presión significativa en cinco países. En Togo la extracción de arena y grava está destruyendo las playas de nidificación, mientras que la actividad humana interfiere sitios potenciales y efectivos de nidificación en Italia. Chile expresó su preocupación acerca de los problemas de enredo en líneas de pesca.

La mejoría de la concienciación es la principal acción tomada para prevenir, reducir y controlar los factores amenazantes. (13 Partes). Ocho Partes están realizando vigilancia y nuevas/fortalecidas legislación ha sido desarrollada por tres Partes, incluso en Australia donde todas las seis especies se encuentran ahora protegidas. Argentina, Australia y Perú han desarrollado relaciones con pesquerías para reducir su impacto sobre las tortugas. En Australia, Honduras e India el uso de TEDs es obligatorio. En Chipre, son colocadas jaulas alrededor de los huevos enterrados. Croacia está tomando muestras de animales varados e identificando los sitios invernales críticos, e Islas Mauricio están haciendo la restauración del hábitat. Honduras informó que ha implementado una estación cerrada para la venta de huevos, y Costa Rica ahora prohíbe la extracción de huevos. En Francia la policía protege las playas, las cuales son examinadas cada 15 días y se promueven los aparatos de pesca que reducen la captura accidental. Australia está investigando el efecto de la temperatura sobre los huevos, elaborando un código de conducta para turistas, involucrando las poblaciones aborígenes en la conservación, reduciendo los riesgos impuestos por las redes de control de tiburones, y removiendo perros y cerdos asilvestrados. Perú también está controlando la depredación por perros.

El aumento de la concienciación fue reportado por seis Partes como acciones exitosas/de progreso. La intervención de la caza furtiva ha sido exitosa en la Côte d'Ivoire y Francia, mientras que la cacería de tortugas hembras en la República del Congo ha disminuido entre 10 y 30%. Chile ha identificado un anzuelo que reduce la captura accidental y en Argentina dos importantes sitios de alimentación han sido identificados y se cuenta ahora con la participación de la comunidad local. Han sido elaboradas leyes más rigurosas en Togo, y los Países Bajos han llamado la atención de las autoridades a la minería y extracción de arena ilegales además de aumentar las patrullas. Uruguay ha designado áreas marinas y reducido el comercio ilegal de carne y carapazón.

Factores limitantes de las acciones son identificados como siendo la falta de financiación (11 Partes), la pobreza (Angola, Kenya), la poca capacitación, la falta de personal, falta de materiales y equipo técnico inadecuado. Argentina menciona que sus limitadas finanzas obstaculizan la elaboración de acuerdos con pesquerías y la coordinación entre los estados. Faltan más vínculos con la comunidad local y las partes interesadas en Honduras e Italia respectivamente. Existe un marco legal débil en Guinea y Perú tiene lagunas jurídicas. La República del Congo informó sobre su vigilancia inadecuada de campos en las playas de nidificación y sobre la poca conciencia pública debido a razones económicas. Semejantemente las playas de Francia no son fuertemente patrulladas, mientras que las áreas de Pakistán son remotas.

La ayuda financiera es solicitada por 15 Partes. También reportan la necesidad de ayuda técnica, capacitación, equipos, intercambio de conocimiento y coordinación internacional también. Argentina solicita ayuda de otros países con respecto a soluciones de anzuelos para la reducción de la captura accidental. Francia también solicita la cooperación con los países vecinos para prevenir la pesca ilegal, aumentar las áreas protegidas y restaurar las playas. Ambos Kenya y Honduras piden financiación para proporcionar medios de vida alternativos para los pescadores. Perú mencionó la necesidad de ayuda para reformas legales y el Togo necesita el apoyo para organizar encuentros con los políticos sobre la conservación de tortugas.

MAMÍFEROS TERRESTRES (APARTE DE MURCIÉLAGOS)

Dieciocho Partes declararon que la remoción de mamíferos terrestres (aparte de murciélagos) está prohibida en la legislación nacional. Cuatro Partes observaron excepciones a esta legislación por razones científicas y adicionalmente Chile permite la remoción para controlar daños a la propiedad o si individuos necesitan ser criados en cautiverio. En Bolivia las comunidades locales se encuentran a cargo de un plan de conservación nacional para las vicuñas (*Vicugna vicugna*) y son los únicos que tienen acceso a esta especie.

El principal obstáculo a la migración fue la fragmentación del hábitat (15 Partes), con la caza furtiva, barreras impuestas por el hombre, falta de información y manejo transfronterizo cada cual reportado por diez o más Partes. Argentina informó sobre la falta de áreas migratorias amplias entre los países de América del Sur y la falta de conocimiento sobre las rutas migratorias.

El desarrollo humano fue declarado por tres Partes como un obstáculo a la migración, con respecto a la ocupación de los corredores migratorios en Burkina Faso y la explotación forestal en la República Democrática del Congo. Algunas Partes también informaron que la captura accidental, la insuficiente legislación, la falta de comunicación entre los estados de la zona de distribución, el cambio climático y las sequías representan obstáculos según ilustra la Figura 5.

Entre las acciones tomadas para superar esos obstáculos, se destaca el incremento de la concienciación sobre las rutas migratorias (siete Partes). Estudios sobre las dimensiones poblacionales y el monitoreo migratorio están siendo realizados por cinco Partes. Argentina, Côte d'Ivoire y la República del Congo están trabajando con otros países para establecer parques transnacionales y asegurar la existencia de corredores migratorios vinculados a los parques nacionales. Mongolia ha asignado recursos para la aplicación de las leyes, está penalizando los cazadores furtivos y ha aumentado, en conjunto con Chad y la República del Congo la vigilancia sobre la caza furtiva. Kenya está arrendando tierras especialmente para permitir la migración hacia los sitios de reproducción y alimentación. Pakistán se ha vuelto socio de conservación en la Estrategia de Supervivencia del Leopardo de las Nieves y está haciendo el mapeo de la zona de distribución de aquella especie. Marruecos está prestando ayuda al programa del Antílope Sahelossahariano al transferir Antílopes Addax (*Addax nasomaculatus*) y gacelas y establecer reservas nacionales para antílopes.

Cuatro Partes identificaron el mapeo de las rutas migratorias como acción de progreso/exitosa, usando collares para rastreo del Leopardo de las Nieves (*Uncia uncia*) en Pakistán y de Elefantes en la República del Congo. Hasta el momento, Liberia ha logrado realizar solamente evaluaciones rápidas/parciales de las rutas migratorias. Mongolia informó de haber suscitado la concienciación sobre la caza furtiva y logrado reducirla. La Côte d'Ivoire también ha reducido la cacería y Bolivia ha creado acuerdos para prevenir la caza furtiva. Angola observó el retorno de mamíferos migratorios a su país de Botswana y Zimbabwe, mientras que Marruecos logró transferir Antílopes addax y Gacelas a más parques nacionales. Diez Partes mencionan necesitar ayuda financiera y varias Partes también informan necesitar equipos técnicos o capacitación. Bolivia solicitó más diseminación de

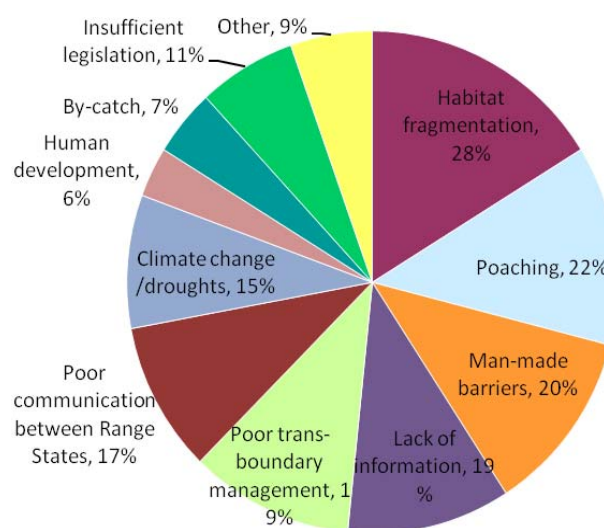


Figure 5: Percentage of Parties reporting on obstacles to migration for terrestrial mammals

informaciones sobre la CMS, mientras que la República del Congo necesita apoyo para su programa de combate a la caza furtiva.

La mayoría de las Partes que respondieron (15 de 21) afirmaron que la fragmentación del hábitat fue la amenaza más significativa a los mamíferos terrestres. Después, las mayores amenazas fueron reportadas como la caza furtiva, la falta de información, el comercio ilegal y la legislación insuficiente. El uso de mamíferos como fuente de carne en las montañas es una amenaza significativa en Kenya. El conflicto armado en la República Democrática del Congo es un problema significativo y en Mónaco la urbanización es una amenaza a los mamíferos terrestres. Mongolia y Guinea identificaron el cambio climático y la desertificación como amenazas.

Seis Partes informaron que el aumento de la concienciación por medio de la educación y la participación como una acción para reducir/controlar los factores amenazadores. Kenya observó que ha establecido alianzas con propietarios de tierras y ha desarrollado actividades beneficiosas para estimular la conservación. Adicionalmente, ha desarrollado intensivos programas de reproducción para especies aisladas o que tengan tamaño poblacional comprometido. En el caso de estallar una guerra la República Democrática del Congo tiene medidas para la evacuación y reubicación de los grandes mamíferos terrestres. Otros esfuerzos informados incluyen la vigilancia, especialmente las patrullas de combate a la caza furtiva, y la creación de áreas protegidas y de legislación.

Angola informó sobre el establecimiento de dos parques transfronterizos como acción exitosa/ de progreso, y la República Democrática del Congo observó que encuentran más fácil el manejo de especies dentro de las áreas protegidas. En Guinea los lugareños inician a tolerar grandes mamíferos dentro y cerca de las áreas protegidas. Intensos programas de manejo han sido implementados para la Cebra de Grevy (*Equus grevyi*) y el Perro Salvaje Africano (*Lycan pictus*) en Kenya y por lo tanto la concienciación acerca de esas especies ha aumentado. Bolivia ha publicado materiales sobre las especies de mamíferos en el intento de prevenir la caza furtiva y su uso en actividades culturales. Pakistán ha visto un aumento en el número de Leopardos de la Nieve, mientras que la Côte d'Ivoire ha reducido la cacería ilegal.

La falta de recursos financieros es el factor limitante más mencionado (seis Partes), con algunas Partes atribuyendo este hecho a la pobreza (Mongolia) y otras al conflicto armado (República Democrática del Congo, Liberia) o una situación política inestable (Côte d'Ivoire, Guinea). Chad observó una falta de respeto y de conocimiento acerca de la legislación, y la República del Congo reportó que algunas autoridades todavía permiten la cacería furtiva y el tráfico. En Kenya, el creciente desarrollo de la tierra no es compatible con la conservación de especies migratorias. Mongolia observó la desertificación como un factor limitante. La ayuda financiera es solicitada por 12 Partes, mientras que otras piden ayuda técnica, equipos y capacitación en como monitorear a los mamíferos, y recursos humanos. Argentina informó que no existen recursos asignados para reuniones y trabajo de campo con otros países, aunque no sea eso una prioridad máxima. Bolivia solicitó que la CMS proporcione más informaciones que puedan ser distribuidas dentro del país.

MURCIÉLAGOS

La remoción de murciélagos está prohibida por ley nacional en 15 países. Aunque los murciélagos no estén actualmente protegidos por la legislación en Guinea, eso está siendo actualizado. De los países que informaron sobre la prohibición por ley de la remoción de murciélagos, cuatro Partes notaron que excepciones son permitidas principalmente por razones científicas, aunque en Chile los murciélagos puedan también ser removidos para controlar sus poblaciones, establecer estancias y para el uso sostenible.

El vandalismo de las cuevas de murciélagos (seis Partes) y la destrucción del hábitat (cinco Partes) fueron los obstáculos a la migración más frecuentemente reportados. El consumo humano es un obstáculo en Angola y Guinea, mientras que en Kenya los murciélagos se matan porque hay una creencia tradicional de que sean diabólicos. Guinea observó que los

cables de alta tensión son problemáticos, y en Chipre el vocerío perturba a los murciélagos. Para superar esos obstáculos, Bélgica por medio del proyecto “Bat Action” de LIFE de la UE está restaurando sitios que albergan muchos murciélagos en invierno. Seis Partes están despertando la concienciación por medio de la educación, especialmente en Kenya para que los murciélagos pierdan la imagen de diabólicos. La República Democrática del Congo está adoptando un código forestal y Liberia está elaborando una nueva legislación. Diez Partes solicitan ayuda financiera y seis requieren ayuda técnica, con Bolivia solicitando capacitación especializada en murciélagos. Guinea necesita ayuda para actualizar su legislación.

La fragmentación y la pérdida del hábitat son las mayores amenazas a los murciélagos (15 Partes), mientras que la caza furtiva es un problema en Angola y Côte d’Ivoire. Mónaco observa que casi todos los territorios de murciélagos se encuentran en áreas urbanas. Acciones para el control/prevención de esos factores incluyen la concienciación por siete Partes. En Mónaco consultas específicas se están dando sobre cómo preservar cuevas naturales en acantilados y valles, y Bélgica está garantizando la existencia de suficientes sitios de invernada por medio de la creación y recuperación de cuevas. Kenya informó que ahora protege cuevas dentro de las áreas protegidas, mientras que Paraguay tiene una ley que prohíbe la deforestación. En Burkina Faso la cacería ha sido prohibida en sitios donde se concentran los murciélagos. Cuatro Partes informaron que las campañas de concienciación han sido exitosas, y en Côte d’Ivoire la misma medida ha llevado a una reducción de la caza furtiva. En Paraguay la tasa de deforestación tuvo una rápida disminución y los planes de reforestación están siendo discutidos. Kenya reportó que el establecimiento de áreas protegidas significa el buen mantenimiento del hábitat de los murciélagos, y el proyecto belga “Bat Action” se está desarrollando muy bien.

Los factores limitantes de las acciones incluyen la falta de recursos o la pobreza (Angola, Bolivia, Côte d’Ivoire, Honduras y Liberia). La limitación de Burkina Faso es la falta de conocimientos sobre la identificación de especies de murciélagos y a Kenya le falta el conocimiento sobre los murciélagos. Chipre sospecha que existan áreas desconocidas y cuevas donde habitan los murciélagos. En Paraguay las personas no tienen conciencia y los mercados negros son problemáticos. La ayuda financiera es la necesidad más frecuentemente mencionada (siete Partes), específicamente para un inventario sobre los murciélagos en Côte d’Ivoire. Varias Partes también piden equipos y ayuda técnica.

OTROS TAXONES

Dieciocho Partes informaron que otros taxones del Apéndice I son de responsabilidad de algún Ministerio/agencia, la mayoría de los cuales relacionados con el medio ambiente, agricultura o pesca. De 18, 13 Partes informaron que la remoción de otros taxones está prohibida por legislación. Nueva Zelandia declaró que los Tiburones Peregrinos (*Cetorhinus maximus*) están prohibidos como especies objetivo pero, bajo reglamentación de pesquería comercial, pueden ser desembarcados como resultado de la captura accidental. En el Reino Unido los Grandes Tiburones Blancos (*Carcharodon carcharias*) no se encuentran protegidos por ninguna legislación. En Croacia, se permiten excepciones a las prohibiciones legales sobre la remoción para protección de especies autóctonas, controlar daños, y por razones de salud y seguridad. En Nueva Zelandia la remoción de los tiburones como captura accidental no es ofensa desde que se la reporte de forma rápida y exacta. Se permiten excepciones en Bolivia para el uso sostenible aprobado y en Guinea para razones científicas.

Obstáculos a la migración para otros taxones incluyen la falta de legislación (siete Partes), desechos marinos particularmente redes fantasma (Australia), eventos climáticos (Chad), degradación por fertilizantes para plantas y hábitats (Guinea), pesquerías (Chile) y falta de conocimiento (Kenya y Bolivia). En Alemania esturiones son atrapados como resultado de la captura accidental en aparatos de pesca, y son afectados por los embalses de centrales hidroeléctricas y por la rectificación de los ríos. Para superar tales obstáculos Alemania está creando corredores de peces y ha lanzado una campaña para estimular la industria pesquera a minimizar y reportar la captura accidental. Australia está iniciando programas de limpieza e

investigación de las fuentes de desechos. Otras Partes están realizando investigaciones sobre el comportamiento y los niveles poblacionales, desarrollando leyes e iniciativas educativas. Algunas de esas acciones han sido exitosas como el resultado de algunas especies de tiburones listadas por CITES, el monitoreo de reptiles y grandes mamíferos marinos (Kenya), y la reintroducción del Esturión Marino Europeo (*Acipenser sturio*) en Alemania. Como ayuda específica necesaria se incluyen los barcos de observación (Costa Rica), recursos humanos especializados para actualizar el marco legal (Guinea), apoyo para desarrollar el banco de datos sobre las especies (República Democrática del Congo) y el apoyo para el monitoreo de sistemas marinos difíciles y las especies presentes (Kenya).

Las principales amenazas a otros taxones son reportados como siendo la captura accidental y la pesca descontrolada (cuatro Partes), inclusive amenazas al esturión marino europeo en Alemania y un sinnúmero de tiburones en Nueva Zelanda. La República Democrática del Congo informó que la minería y la explotación forestal son amenazas, e India mencionó el cambio climático y el deterioro del hábitat. Acciones tomadas para reducir/controlar tales amenazas incluyen la introducción de nueva legislación, por ejemplo en Nueva Zelanda los grandes tiburones blancos se encuentran ahora completamente protegidos y prohibiciones de ciertas redes protegen el delfín de Maui (*Cephalorhynchus hectori maui*), el gran tiburón blanco y el peregrino. En Noruega, la captura accidental está liberada y de misma forma que en Alemania la cooperación cerrada con pescadores significa que la captura accidental es informada. Otras Partes han realizado capacitación y educación, con Kenya supervisionando las comunidades del interior. En la Costa Rica una reglamentación pesquera requiere que el tiburón entero sea desembarcado, no solamente parte de él, para minimizar la aflicción. La falta de legislación y controles que llevan a la explotación de especies fueron identificadas como acciones limitantes por Chad y Costa Rica. En la República Democrática del Congo la falta de alternativas económicas que sustituyan la minería y la silvicultura dificultan las acciones de conservación. En Alemania, la falta o inadecuación de los corredores para peces y la retención del agua debido a los embalses alteran los sitios históricos de reproducción y desova del esturión. La ayuda solicitada por Alemania se refiere a la mejoría de la ecología de los ríos y la cooperación internacional de las convenciones de protección ribereñas. Otras Partes solicitaron recursos, equipos o apoyo legal.

LISTADOS DE NUEVAS ESPECIES EN POTENCIAL

LISTADO DEL APÉNDICE I

Diecisiete de las 54 Partes (31%) informantes indicaron ser Estados de la Zona de Distribución para 34 especies migratorias que tienen status de conservación desfavorable pero no están actualmente listadas en el Apéndice I, con 11 especies ya listadas en el Apéndice II. Solamente el Playero Rojizo (*Calidris canutus rufa*) propuesto por Panamá ya se encuentra listado bajo el Apéndice I. Detalles de esas especies son proporcionados en el Cuadro 3, inclusive los pasos tomados para proponer la ayuda y listas necesarias. Australia, Guinea y Perú no identificaron especies a ser listadas, aunque declaran que quieren proponer especies para el listado en un futuro cercano. Similarmente Liberia notó que una evaluación de las especies para inclusión iría iniciar muy pronto.

Cinco de las Partes proporcionaron informaciones para indicar que estaban tomando pasos para proponer la inclusión en el Apéndice I de cuatro especies en total, con Italia, Perú y Togo planificando llevar sus propuestas a la CoP9. Varias Partes indicaron necesitar alguna ayuda para iniciar el listado de especies, inclusive obtener apoyo de otros Estados de la Zona de Distribución (Angola, Bolivia, Perú, Togo), reuniendo más información sobre número de especies (Bolivia, Honduras), determinando las causas de la disminución de las poblaciones (Panamá), y la ayuda financiera (Costa Rica, Guinea, Liberia, Panamá). Sin embargo Guinea y Liberia no propusieron especies para ser listadas.

LISTADOS DEL APÉNDICE II

Diecisiete de las 54 Partes informantes listaron sus países como **Estados de la Zona de Distribución para especies que tienen status de conservación desfavorable pero no actualmente listadas en el Apéndice II** y no pueden beneficiarse de la conclusión de un Acuerdo para su conservación. Los detalles de las 47 especies que las 17 Partes piensan que deberían ser dispuestas en el Apéndice II se encuentran relacionadas en el **Cuadro 4**, aunque seis ya están listadas en el Apéndice II, además de los pasos tomados para proponer el listado y la ayuda necesaria.

Liberia y Panamá están efectuando evaluaciones para determinar si alguna especie debe ser propuesta para el Apéndice II, mientras que Angola y Costa Rica no especificaron las especies propuestas para la inclusión. Francia observó su confusión en determinar cuales aves paserinas ya están listadas por los cambios taxonómicos, y reportó que muchas aves paserinas en Europa Occidental tienen status de conservación malo. Honduras reportó que tiene áreas importantes de bosques de pinos en América del Sur que sirven de hábitat al Chipe de Mejillas (*Dendroica chrysoparia*), considerado amenazado de extinción por la IUCN. Hungría observó tres especies de aves que deberían estar listadas porque están amenazadas de extinción debido al aumento de la cacería en los países del sudeste europeo. En Polonia la población de la Foca Anillada (*Pusa hispida*) del Mar Báltico se encuentra amenazada por el cambio climático y se sugiere el listado de la especie.

Seis de las Partes proponentes de adiciones específicas al Apéndice II indicaron que están tomando medidas para proponer el listado de diez especies en total. Hungría quiere proponer sus listas en la próxima reunión de Consejo Científico de la CMS, y Angola va a notificar el Consejo Científico y la Secretaría. Esas Partes que no proponen nuevas especies a ser listadas incluyen Liberia, que afirmó que espera iniciar un trabajo serio sobre el manejo de la vida silvestre y la conservación ahora que el conflicto está terminado y pasan a la recuperación, y Guinea que afirmó que las propuestas van a ser sometidas en los próximos cinco años para la solicitud de apoyo legal. Costa Rica y Liberia también solicitaron ayuda financiera en la forma de apoyo financiero.

Cuadro 3: Nuevos taxones propuestos para listado en el Apéndice I de CMS

Nombre Científico	Nombre común (Inglés)	Parte	Pasos para proponer el listado	Ayuda solicitada
AVES				
<i>Accipiter tachiro</i> *	African goshawk	Kenya	No	
<i>Anas erythrorhyncha</i> *	Red-billed duck	Kenya	No	
<i>Anas sparsa</i> *♦	African black duck	Kenya	No	
<i>Anas undulate</i> *♦	Yellow-billed duck	Kenya	No	
<i>Aquila pomarina</i>	Lesser spotted eagle	Alemania		
<i>Calidris canutus rufa</i> ^	Red knot	Panamá	No	Ayuda financiera para investigar todas las causas
<i>Colaptes rupicola</i> *	Andean flicker	Bolivia	No	Información sobre esta especie, experiencia en países de distribución, interacción entre países involucrados
<i>Coracias garrulus</i> ♦	European roller	Francia, Italia		
<i>Crex crex</i> ♦	Corn crake	Dinamarca, Francia, Alemania, Eslovenia	No	
<i>Falco vespertinus</i> ♦	Red footed falcon	Italia		
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed godwit	Dinamarca		
<i>Milvus milvus</i>	Red kite	Francia, Dinamarca		
<i>Neophron percnopterus</i> #	Egyptian vulture	Francia Italia	Sí: Italia está preparando una propuesta para enmienda del Apéndice 1 para discusión en la COP9	
<i>Numenius americanus</i>	Long-billed curlew	Panamá	No	Ayuda financiera para investigar todas las causas
<i>Pluvialis dominica</i>	American golden plover	Panamá	No	Ayuda financiera para investigar todas las causas
<i>Recurvirostra americana</i>	American avocet	Panamá	No	Ayuda financiera para investigar todas las causas
<i>Rynchops flavirostris</i> *♦	African skimmer	Kenya	No	
	Aves del Hemisferio Norte	Costa Rica	Sí: Legislación para la protección de ecosistemas y especie	Ayuda económica para alcanzar más recursos humanos y equipos
MAMMALIA				
<i>Inia boliviensis</i> *	Bolivian river dolphin	Bolivia	No	Información sobre esta especie, experiencia en países de distribución, interacción entre países involucrados
<i>Inia geoffrensis</i> *	Amazon river dolphin	Bolivia	No	Información sobre esta especie, experiencia en países de distribución, interacción entre países involucrados
<i>Loxodonta africana</i> ♦	African elephant	Togo	Sí: Presentación de plan de propuesta para inclusión en Apéndice I en la CoP9	Apoyo de otras partes contratantes para la propuesta de Togo

Nombre Científico	Nombre común (Inglés)	Parte	Pasos para proponer el listado	Ayuda solicitada
<i>Phocoena phocoena</i> ♦	Harbour porpoise (población Mar Báltico)	Alemania		
<i>Puma concolor</i>	Cougar	Bolivia	No	Información sobre esta especie, experiencia en países de distribución, interacción entre países involucrados
<i>Sousa teuszii</i> *♦ #	Atlantic humpbacked dolphin	Angola		Movilización de Partes en el área de la especie
<i>Stenella clymene</i> *♦	Clymene dolphin	Angola		Movilización de Partes en el área de la especie
<i>Trichechus senegalensis</i> ♦ #	West African manatee	Togo	Sí: Presentación de plan de propuesta para inclusión en Apéndice I en la CoP9	Apoyo de otras partes contratantes para propuesta de Togo
PISCES				
<i>Alopias superciliosus</i> *	Bigeye thresher shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Carcharhinus longimanus</i> *	Oceanic whitetip shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Carcharhinus obscurus</i> *	Dusky shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Epinephelus itajara</i>	Atlantic Goliath grouper	Honduras	No	Estudios para determinar número de poblaciones de esta especie
<i>Galeorhinus galeus</i> *	Tope shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Isurus oxyrinchus</i> *	Short-fin mako shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Lamna nasus</i> *	Porbeagle	Nueva Zelandia	No	
<i>Odontaspis ferox</i> *	Smalltooth sand tiger	Nueva Zelandia	No	
<i>Squalus acanthias</i> *	Spiny dogfish	Nueva Zelandia	No	

* Especies propuestas para inclusión en ambos Apéndices I y II

^ Especies ya listadas en el Apéndice I

♦ Especies ya listadas en el Apéndice II

Especies formalmente propuestas para inclusión en lista en la COP9

Cuadro 4: nuevos taxones propuestos para listado en el Apéndice II de CMS

Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Pasos para proponer listado	Ayuda solicitada
AVES				
<i>Accipiter tachiro</i> *♦	African goshawk	Kenya	Sí: discusiones para desarrollo de propuestas de listas iniciadas	
<i>Aegolius funereus</i>	Boreal owl	Polonia	No	
<i>Alauda arvensis</i>	Skylark	Hungría	Sí: Consejero Científico debe proponer listas en la próxima reunión del Consejo Científico de CMS	
<i>Anas erythrorhyncha</i> *♦	Red-billed duck	Kenya	Sí: discusiones para desarrollo de propuestas de listas iniciadas	
<i>Anas sparsa</i> *♦	African black duck	Kenya	Sí: discusiones para desarrollo de propuestas de listas iniciadas	
<i>Anas undulate</i> *♦	Yellow-billed duck	Kenya	Sí: discusiones para desarrollo de propuestas de listas iniciadas	
<i>Anthus campestris</i>	Tawny pipit	Eslovenia	No	
<i>Anthus pratensis</i>	Meadow pipit	Hungría	Sí: Consejero Científico debe proponer listas en la próxima reunión del Consejo Científico de CMS	
<i>Asio flammeus</i>	Short-eared owl	Alemania Polonia	No: listas rojas en revisión	Coordinación de la UE necesaria antes de presentar nuevos listados a CMS
<i>Chlidonias hybridus</i>	Whiskered tern	Italia	No	
<i>Colaptes rupicola</i> *	Andean flicker	Bolivia	No	
<i>Dendroica chrysoparia</i>	Golden-cheeked warbler	Honduras	No	Promoción que otros países en la región sean parte de la CMS para establecer acuerdos o MdEs para protección de esta especie
<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolan bunting	Italia, Eslovenia	No	
<i>Glaucidium passerinum</i>	Eurasian pygmy owl	Polonia	No	
<i>Lanius minor</i>	Lesser grey shrike	Francia, Eslovenia	No	
<i>Lanius</i> spp.	Passerine shrikes	Italia	No	
<i>Lullula arborea</i>	Woodlark	Hungría	Sí: Consejero Científico debe proponer listas en la próxima reunión del Consejo Científico de CMS	

Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Pasos para proponer listado	Ayuda solicitada
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calandra lark	Hungría	Sí: Consejero Científico debe proponer listas en la próxima reunión del Consejo Científico de CMS	
<i>Numenius arquata</i>	Eurasian curlew	Eslovenia	No	
Passeriformes (unspecified)	Perching birds	Alemania	No: listas rojas en revisión	Coordinación de la UE necesaria antes de presentar nuevos listados a CMS
<i>Rynchops flavirostris</i> *♦	African skimmer	Kenya	Sí: discusiones para desarrollo de propuestas de listas iniciadas	
<i>Strix nebulosa</i>	Great grey owl	Polonia	No	
<i>Strix uralensis</i>	Ural owl	Polonia	No	
MAMMALIA				
<i>Capra spp.</i>	Ibex	Mongolia	No	Financiación
<i>Inia boliviensis</i> *	Bolivian river dolphin	Bolivia	No	
<i>Inia geoffrensis</i> *	Amazon river dolphin	Bolivia	No	
<i>Myotis punicus</i>	Felten's MdEse-eared bat	Italia	No	Simplificación de proceso administrativo por La Secretaría de EUROBATS
<i>Ovis ammon</i>	Argali/wild sheep	Mongolia	No	Financiación
<i>Phoca hispida</i>	Ringed seal (Población del Mar Báltico)	Polonia	No	
<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Common pipistrelle bat	Italia	No	Simplificación de proceso administrativo por la Secretaría de EUROBATS
<i>Pipistrellus pygmaeus</i>	Soprano pipistrelle bat	Italia	No	Simplificación de proceso administrativo por la Secretaría de EUROBATS
<i>Plecotus macrobullaris</i>	Alpine long-eared bat	Italia	No	Simplificación de proceso administrativo por la Secretaría de EUROBATS
<i>Plecotus sardus</i>	Sardinian long-eared bat	Italia	No	Simplificación de proceso administrativo por la Secretaría de EUROBATS
<i>Puma concolor</i>	Cougar	Bolivia	No	
<i>Rangifer tarandus</i>	Reindeer	Mongolia	No	Financiación
<i>Sousa teuszii</i> *♦	Atlantic humpbacked dolphin	Senegal	Sí	Estudios Científicos
<i>Stenella clymene</i>	Clymene dolphin	Angola	Sí: notificando al Consejo Científico y a la Secretaría	Entendimiento a nivel nacional del área de distribución
PISCES				

Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Pasos para proponer listado	Ayuda solicitada
<i>Alopias superciliosus</i> *	Bigeye thresher shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Carcharhinus longimanus</i> *	Oceanic whitetip shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Carcharhinus obscurus</i> *	Dusky shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Galeorhinus galeus</i> *	Tope shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Isurus oxyrinchus</i> *#	Short-fin mako shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Lamna nasus</i> *#	Porbeagle	Nueva Zelandia	No	
<i>Odontaspis ferox</i> *	Smalltooth sand tiger shark	Nueva Zelandia	No	
<i>Squalus acanthias</i> *#	Spiny dogfish	Nueva Zelandia	No	

* Especies propuestas para su inclusion en ambos Apéndices I y II

♦ Especies ya listadas en el Apéndice II

Especies formalmente propuestas para listado en la COP9

DESARROLLO DE NUEVOS ACUERDOS

La contribución de Acuerdos y Memorandos de Entendimiento es crucial para alcanzar las metas del Plan Estratégico de CMS y unificar a las Partes en la conservación y manejo de las especies migratorias. Diez nuevos acuerdos han sido desarrollados por la CMS desde 2005, además de un acuerdo que debe transformarse en un nuevo instrumento de CMS para los tiburones migratorios. Los Informes Nacionales solicitaron información sobre la iniciación, participación y desarrollo futuro de acuerdos según resumido por principales grupos animales abajo e ilustrado en la **Figura 6**.

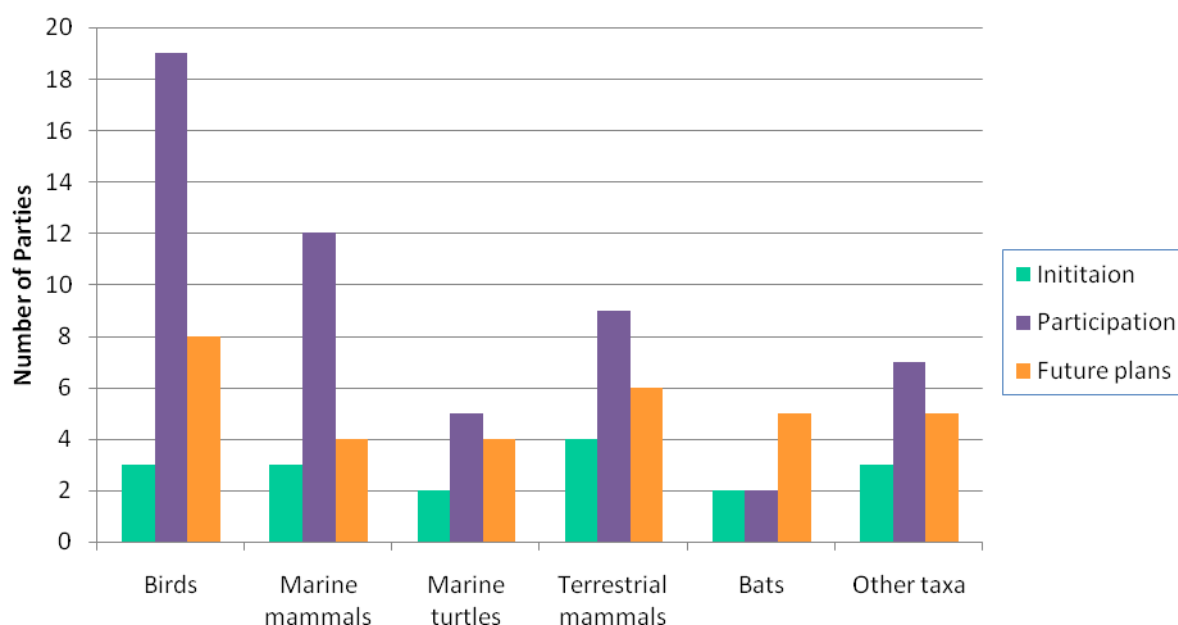


Figura 6: Número de Partes iniciando, participando o planificando futuros acuerdos por principales grupos animales

AVES

Tres Partes informaron sobre el inicio de nuevos acuerdos de CMS relacionados a aves, inclusive propuestas de Perú para la conservación de Parina Chica (*Phoenicopterus jamesi*) y Parina Grande (*P. andinus*), el Reino Unido con respecto a la conservación de aves rapaces y lechuzas en la región de África Eurasia, y Uruguay para la conservación de especies de aves migratorias de pastizales de América del Sur y sus hábitats, según ilustrado en la Figura 7.

Dieciséis Partes informaron sobre acciones con respecto a la participación en el desarrollo de nuevos acuerdos de CMS, 15 de las cuales participantes del Memorando de Entendimiento (MdE) sobre rapaces y lechuzas de África Eurasia. Además, Alemania ha participado en el desarrollo del Plan de Acción de la Ruta Migratoria Centroasiática (CAF) para la Conservación de Aves Acuáticas Migratorias y sus Hábitats. Uruguay está involucrado en la conservación de especies de aves de pastizales en la América del Sur. Para iniciar / participar del desarrollo de nuevos acuerdos, fue solicitada **ayuda** en la forma de pericia de la Secretaría del AEW (Alemania), recursos financieros para determinar el status de las poblaciones de especies (Honduras) y auxilio técnico y financiero (Liberia).

Nueve Partes están planificando el desarrollo de acuerdos con CMS en el futuro. Bolivia y Liberia están realizando estudios sobre la biodiversidad para estar mejor preparados para el proceso de toma de decisión en el futuro. Guinea quiere un acuerdo sobre el Flamenco Común (*Phoenicopterus ruber*), y Perú está planificando un acuerdo con Ecuador para conservar la Catita Macareña (*Brotogeris pyrrhopterus*). Costa Rica quiere trabajar con Honduras y

Panamá en el futuro. El Reino Unido sigue con su propuesta para un MdE sobre rapaces migratorios de África – Eurasia, mientras que Polonia considera unirse al acuerdo de aves acuáticas migratorias de África Eurasia y Hungría propone un MdE para aves paserinas de pastizales europeos. La República Democrática del Congo tiene planes de firmar acuerdos sobre garzas, cigüeñas, águilas, faisanes y perdices, rascones, alcaravanes, abecarujos y carracas.

MAMÍFEROS MARINOS

Dos Partes informaron sobre las actividades relacionadas al inicio de nuevos acuerdos: Australia e India han iniciado un MdE sobre el dugongo y Australia también ha iniciado un MdE para la conservación de los cetáceos y su hábitat en las Islas del Pacífico. Doce Partes han participado en el desarrollo de nuevos acuerdos inclusive el MdE sobre dugongos (Australia, Francia, Pakistán), el MdE sobre cetáceos del Pacífico (Australia, Francia, Nueva Zelanda) y un MdE para salvaguardar la foca monje (Marruecos, Portugal). Liberia, los Países Bajos y Portugal participaron en las Negociaciones sobre Cetáceos de África Occidental y sus Hábitats (WATCH). Perú está trabajando en una estrategia para conservar la ballena jorobada (*Megaptera novaeangliae*) en el Pacífico Sur. Alemania ratificó la ampliación de la zona de distribución para el ASCOBANS.

Seis Partes observaron la necesidad de ayuda, inclusive auxilio financiero y técnico (Liberia) y financiero para negociaciones sobre los manatíes y sirenios (Mónaco). Marruecos requiere apoyo para implementar el MdE sobre la foca monje, y Pakistán necesita asistencia para confirmar y evaluar las poblaciones de dugongos. Guinea requiere apoyo jurídico, mientras que la República Democrática del Congo necesita apoyo para talleres y pericia de la CMS. Con respecto a planes futuros, cinco Partes están planificando nuevos acuerdos, incluyendo un acuerdo / MdE de Costa Rica, Chipre y Liberia sobre mamíferos marinos que depende de los resultados de estudios, y los de la República Democrática del Congo sobre el manatí de África Occidental (*Trichechus senegalensis*) y el hipopótamo.

TORTUGAS MARINAS

Dos Partes informaron sobre actividades para el inicio de los acuerdos, a saber, Kenya, que ha acordado y completado un MdE, y Australia, que está evaluando el interés de otros países del Pacífico sobre la conclusión de un acuerdo de conservación de tortugas marinas. La República Democrática del Congo, Guinea, Kenya y Liberia han participado en un MdE sobre tortugas marinas en África, aunque en Liberia la implementación del MdE ha retrasado por el término reciente de la guerra civil. Igualmente India y Kenya participaron del IOSEA MdE. Liberia y la República Democrática del Congo solicita asistencia logística, financiera y técnica, y apoyo jurídico es necesario en Guinea. Cuatro Partes tienen planes de acuerdos futuros (República Democrática del Congo, Costa Rica, Chipre y Liberia) inclusive la creación de un inventario sobre especies de tortugas marinas, planes de manejo para parques marinos, y la Tortuga Caguama (República Democrática del Congo).

MAMÍFEROS TERRESTRES (APARTE DE MURCIÉLAGOS)

Cinco Partes informaron sobre las actividades de inicio a nuevos acuerdos, inclusive un acuerdo sobre gorilas (Angola y la República Democrática del Congo), la negociación de acuerdos transfronterizos para el leopardo de las nieves, elefantes y tigres (India) y una propuesta de listar el perro salvaje africano y subsiguiente MdE (Kenya). Kenya también ha comenzado a negociar acuerdos transfronterizos sobre los guepardos (*Acinonyx jubatus*) y el perro salvaje africano. Togo ha iniciado un MdE sobre el elefante africano. Nueve Partes han observado su participación en el desarrollo de nuevos acuerdos. Angola, Bélgica, la República Democrática del Congo, Francia, Alemania y Mónaco han participado en un nuevo acuerdo sobre gorilas, con varias de las Partes proporcionando contribuciones financieras. Asistencia para el desarrollo de MdEs ha sido proporcionada por Bélgica para antílopes, Burkina Faso para elefantes africanos, y Mongolia para el antílope saiga (*Saiga tatarica*).

Liberia está desarrollando acuerdos de corredores transfronterizos con otros países y Kenya propone el listado de los guepardos. Se observa la necesidad de pericia y asistencia financiera, técnica y logística además de personal científico. Seis Partes planifican desarrollos futuros de nuevos acuerdos, inclusive MdEs sobre el elefante africano (República Democrática del Congo), el Perro Salvaje Africano y el Guepardo (Kenya), la Gacelia de Mongolia (*Procapra gutturosa*), el Camello (*Camelus bactrianus*) (Mongolia), Leopardo de las Nieves (Mongolia), el Antílope Eland de Derby, (*Taurotragus derbianus*) (Guinea) y el Antílope Hipotrago (Guinea). Liberia y Costa Rica siguen desarrollando acuerdos transfronterizos.

MURCIÉLAGOS

Hungría e Italia observaron actividades con respecto a la iniciación de nuevos acuerdos, con Italia mencionando la aprobación parlamentaria para la ley exigida para unirse al Eurobats. Con respecto a la participación en nuevos acuerdos Italia una vez más informó sobre su rol en Eurobats y la República Democrática del Congo observó su participación en el desarrollo de acuerdos sobre el Panique de las Palmeras (*Eidolon helvum*), el Murciélago de Schreibers (*Miniopterus schreibersi*) y Murciélagos de Ribera. La República Democrática del Congo necesita auxilio para financiar equipos y compartir experiencias. Costa Rica, la República Democrática del Congo y Liberia van a planificar acuerdos en el futuro.

OTROS TAXONES

Tres Partes han iniciado nuevos acuerdos, incluso Australia y Nueva Zelandia sobre el borrador de un MdE para los tiburones migratorios de Croacia (no especificado). Australia y Alemania han participado del desarrollo de nuevos acuerdos a través de contribuciones financieras a los países con respecto al borrador del MdE sobre tiburones migratorios. Croacia, los Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega y el Reino Unido también participaron de la reunión sobre tiburones migratorios. Mongolia informó solicitar participación activa y asistencia financiera para el inicio de nuevos acuerdos. Planes futuros para nuevos acuerdos incluyen el desarrollo más detallado de un MdE sobre tiburones migratorios (Australia, Nueva Zelandia) y el desarrollo de nuevos MdEs basados en los datos del trabajo de campo (Liberia).

ÁREAS PROTEGIDAS

Cincuenta de las 54 Partes informantes (93%) reportaron que las especies migratorias son tomadas en cuenta para el establecimiento/manejo de áreas protegidas. Trece Partes reportaron que eso se dio a través de la declaración de Áreas Protegidas Especiales (SPAs) bajo la Directriz de Aves Silvestres de la UE, y 11 Partes a través de la designación de sitios bajo la Directriz de Hábitats de la UE / Natura 2000. Ocho Partes informaron que adhieren a las directrices promulgadas por la Convención Ramsar al establecer áreas de humedales protegidas, mientras que Paraguay usa los criterios de BirdLife. Once Partes observaron que las especies migratorias son consideradas por sus propios criterios o legislación del área protegida. Belarús afirmó que las áreas protegidas son creadas si más de 1% de una población de especie de humedal resida allí o una especie europea o mundial se reproduzca allí. La ley de Liberia dice que el país debe ser el último bastión para especies migratorias. Las propias directrices de Australia incluyen la protección de áreas que are refugios o hábitat para especies raras/amenazadas. De igual manera, en Mauricio parques nacionales son creados con base en su biodiversidad de especies y rareza. En India especies migratorias son tomadas en cuenta por medio de un área protegida transfronteriza. Argentina observó que especies migratorias no son una prioridad al establecerse áreas protegidas, excepto para un sitio.

Treinta y cinco (65%) Partes identificaron sus sitios más importantes para especies migratorias. El número listado varió de uno en Antigua y Barbuda (Codrington Lagoon), Mauricio (Santuario de Aves Rivulet Terre Rouge declarado sitio Ramsar) y Panamá (Bahía de Panamá), hasta casi 100 (Austria, Países Bajos). La mayoría de los sitios son declarados

como SPAs, Natura 2000 o áreas protegidas Ramsar. Otros son manejados y protegidos por agencias del gobierno o sitios especialistas, como el Área Especialmente Protegida de Importancia Mediterránea establecida entre Francia, Italia y Mónaco bajo el protocolo del programa del Plan de Acción Mediterráneo del PNUMA.

Cuarenta y seis de las 49 (94%) Partes que respondieron informaron que áreas terrestres son cubiertas por áreas protegidas, y el número de áreas protegidas y reservas de la naturaleza en las 17 Partes que informaron sobre ellas supera 17.500. El mayor número de áreas protegidas terrestres fue informado por Australia (9.011, abarcando 89,8 millones de hectáreas) y Alemania (7.229). En Bolivia las áreas protegidas terrestres cubren 16% del país mientras que la mitad de las áreas protegidas de Marruecos son ecosistemas de bosques.

Cuarenta y tres Partes (80%) informaron que las áreas protegidas incluyen áreas acuáticas con cerca de 100 áreas protegidas informadas. Togo observó que sus dos áreas acuáticas protegidas son lagos artificiales. Treinta y cinco de las Partes que reportaron (90%) tener áreas marinas dentro de reservas protegidas, con solamente 48 de ellas informadas. Australia intenta asegurar que 50% de los hábitats de dugongo y 20% de los sitios de nidificación y búsqueda por alimentos de las tortugas marinas sean áreas protegidas. Alemania informó que en el Mar Báltico casi 20% de las áreas marinas son protegidas y 31% de las áreas marinas son sitios Natura 2000. Nueva Zelandia tiene 32 zonas marinas específicas de no remoción además de 673.564 hectáreas de santuarios de mamíferos marinos.

Las agencias/departamentos responsables por las acciones en áreas protegidas fueron identificadas por 48 Partes (89%) y involucran principalmente departamentos de agricultura o silvicultura, pesca, naturaleza, ambientales o de áreas protegidas. Otras agencias menos comunes incluyen las de artes, cultura o turismo, mientras que Kenya tiene un Servicio específico de Vida Silvestre y el Ministerio de Economía es la agencia responsable en Senegal.

Resultados positivos de las acciones tomadas incluyen la designación de nuevas áreas protegidas por 15 Partes. Planes de manejo para áreas protegidas han sido creados por cuatro Partes, y Polonia informó sobre el establecimiento de planes nacionales de protección para Marsopas, el Urogallo (*Tetrao urogallus*) y el Gallo Lira (*Tetrao tetrix*). Alemania ha logrado aumentar las poblaciones de algunas aves, murciélagos y focas. Belarús informó haber protegido los sitios de nidificación más importantes de especies de los Apéndices I y II, y Nueva Zelandia ha logrado aumentar la biodiversidad. Bosques han sido restaurados en Togo con la participación de la comunidad. La República del Congo y el Chad ahora tienen personas capacitadas para realizar el recuento poblacional, y Paraguay ahora también hace más monitoreo. Costa Rica informó que más de 25% de su territorio se encuentra actualmente designado como área protegida. El Ministerio a cargo de las áreas protegidas en Togo ha incluido la rehabilitación de corredores de elefantes en su programa.

TELEMETRÍA POR SATÉLITE

Fue solicitado a las Partes informaciones sobre proyectos de telemetría por satélite actuales y futuros. Veintinueve de las 54 Partes respondientes informaron sobre la realización de proyectos de telemetría por satélite dentro del período actual del informe, con 20 Partes mencionando proyectos en marcha, diez proyectos completos y tres proyectos en preparación. Algunas Partes incluyeron detalles de las especies rastreadas con el uso de la telemetría por satélite, las cuales se encuentran relacionadas en el Cuadro 5. Los proyectos de telemetría por satélite que según la información fueron planificados en 2005 sirven actualmente para el seguimiento de Cigüeñas Negras (*Ciconia nigra*) por Letonia y albatros, tortugas marinas y tiburones por.

De 29 Partes que informaron haber realizado proyectos de telemetría por satélite, Europa concentra el mayor número de Partes que usan este tipo de tecnología (26 Partes). La mayor proporción de Partes informantes implementantes de proyectos que utilizan la telemetría por satélite ocurre en Asia y Oceanía (100%) (Figura 7).

La menor proporción de Partes que usan la telemetría por satélite se observa en África (62%). Ocho Partes no contestaron la pregunta.

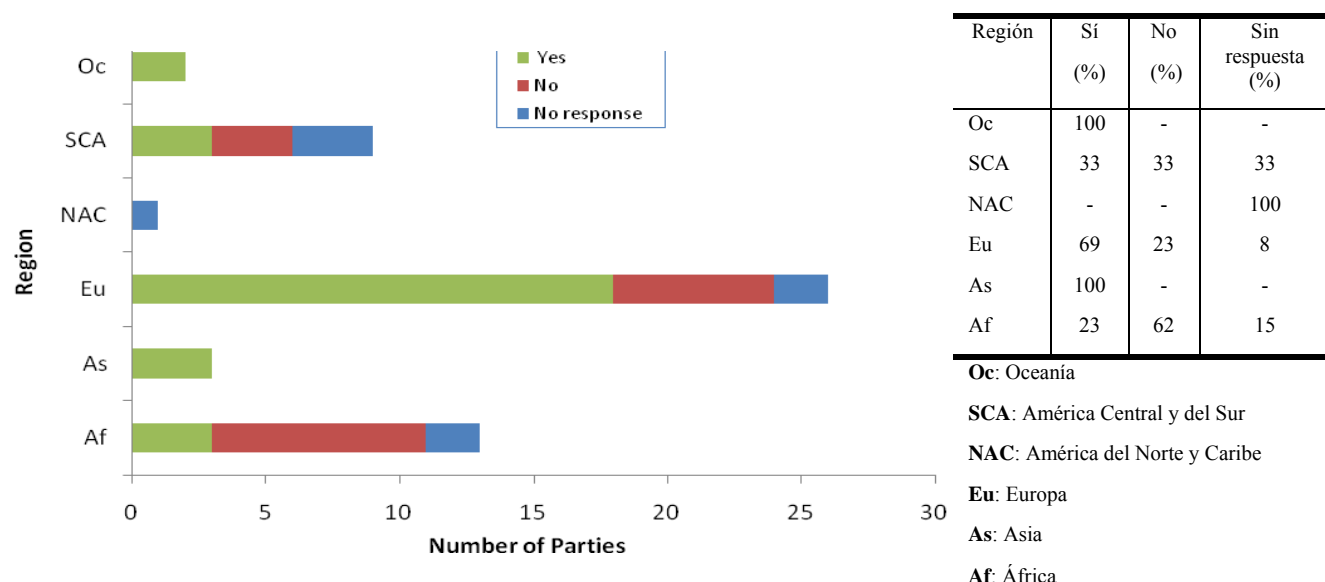


Figura 7: Número (gráfico) y porcentaje (cuadro) de Partes informantes por región con proyectos de telemetría por satélite en el período informado actual

Cuadro 5: Especies informadas como objeto de estudios de telemetría por satélite

Aves

Apéndice	Nombre Científico	Nombre Común(Ingles)	Parte
II	<i>Aegypius monachus</i>	Eurasian black vulture	Georgia
I/II	<i>Anser erythropus</i>	Lesser white-fronted goose	Finlandia
I/II	<i>Aquila clanga</i>	Greater spotted eagle	Alemania
II	<i>Aquila fasciata</i>	Bonelli's eagle	Portugal
I/II	<i>Aquila heliaca</i>	Imperial eagle	Alemania, Hungría
II	<i>Aquila pomarina</i>	Lesser spotted eagle	Alemania, Latvia
II	<i>Ardea purpurea</i>	Purple heron	Países Bajos
II	<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle goose	Países Bajos
II	<i>Casmerodius albus</i>	Great egret	Alemania
I	<i>Ciconia boyciana</i>	Oriental white stork	Bélgica
II	<i>Ciconia ciconia</i>	White stork	Bélgica, Alemania
II	<i>Ciconia nigra</i>	Black stork	República Checa, Latvia, Portugal
II	<i>Circus pygargus</i>	Montagu's harrier	Alemania, Países Bajos
II	<i>Falco cherrug</i>	Saker falcon	Hungría
II	<i>Grus grus</i>	Common crane	Finlandia
II	<i>Gypaetus barbatus</i>	Bearded vulture	Georgia
II	<i>Gyps fulvus</i>	Griffon vulture	Georgia
	<i>Larus argentatus</i>	Herring gull	Países Bajos
	<i>Larus fuscus</i>	Lesser black-backed gull	Países Bajos
II	<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed godwit	Países Bajos
II	<i>Milvus migrans</i>	Black kite	Alemania
II	<i>Milvus milvus</i>	Red kite	Alemania
I/II	<i>Otis tarda</i>	Great bustard	Hungría

Apéndice	Nombre Científico	Nombre Común(Inglés)	Parte
II	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Finlandia, Alemania, Reino Unido
II	<i>Pernis apivorus</i>	Honey buzzard	Alemania, Reino Unido
	<i>Thalassarche cauta</i>	Shy albatross	Australia
		Albatrosses and petrels	Australia, Reino Unido

Mamíferos Marinos

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
I/II	<i>Balaenoptera borealis</i>	Sei whale	Portugal
II	<i>Phoca vitulina</i>	Common seal	Alemania
II	<i>Phocoena phocoena</i>	Harbour porpoise	Alemania
		Cetaceans	Reino Unido

Tortugas Marinas

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
I/II	<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive Ridley turtle	Australia, Francia
I/II	<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead turtle	Eslovenia, Reino Unido
I/II	<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Francia, Reino Unido
		Marine turtles	Australia, Países Bajos

Mamíferos Terrestres (aparte de murciélagos)

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
	<i>Damaliscus</i>	Antelope spp.	Chad
II	<i>Loxodonta africana</i>	African elephant	Chad

Murciélagos (algunos rastreados por radio telemetría)

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
	<i>Barbastella barbastellus</i>	Barbastelle bat	Alemania
	<i>Myotis bechsteinii</i>	Bechstein's bat	Alemania
	<i>Myotis brandti</i>	Brandt's bat	Alemania
	<i>Myotis dasycneme</i>	Pond bat	Alemania
	<i>Myotis daubentonii</i>	Daubenton's bat	Alemania
	<i>Myotis myotis</i>	Greater Mde-eared bat	Alemania
	<i>Myotis nattereri</i>	Natterer's bat	Alemania
	<i>Nyctalus leisleri</i>	Leisler's bat	Alemania
	<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Common pipistrelle	Alemania
	<i>Plecotus auritus</i>	Brown long-eared bat	Alemania
	<i>Rhinolophus hipposideros</i>	Lesser horseshoe bat	Alemania

Otros Taxones

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
	<i>Acipenser oxyrinchus</i>	Atlantic sturgeon	Alemania
I/II	<i>Carcharodon carcharias</i>	Great white shark	Australia, Nueva Zelandia
I/II	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark	Reino Unido
II	<i>Rhincodon typus</i>	Whale shark	Australia, Reino Unido

Proyectos futuros son planificados por 22 Partes, detalles de los cuales pueden ser encontrados en el Cuadro 4. La República Democrática del Congo observó que planificó proporcionar todas las áreas protegidas con mapas migratorios exactos parcialmente por medio del uso de telemetría por satélite. Diecisiete Partes observaron que no tenían proyectos de telemetría por satélite planificados, principalmente por razones financieras (siete Partes),

dificultades técnicas, o falta de recursos humanos, materiales o capacitación en la tecnología. La República Democrática del Congo informó su necesidad de permiso del Centro Internacional de Conflicto y Negociación para proporcionar sitios con el equipo técnico necesario.

La región con mayor número de Partes informantes Partes que quieren usar la telemetría por satélite en el futuro fue (diez Partes), aunque todas las Partes informantes en Oceanía y Asia estén planificando proyectos, conforme ilustra la Figura 8. Europa también tiene el mayor número de Partes que no planifican usar tareas de telemetría por satélite (nueve Partes), aunque África tenga un porcentaje un poco superior de Partes no desarrollando planes (38%) que Europa (35%). En total, las 15 Partes no respondieron a esta cuestión sobre telemetría por satélite.

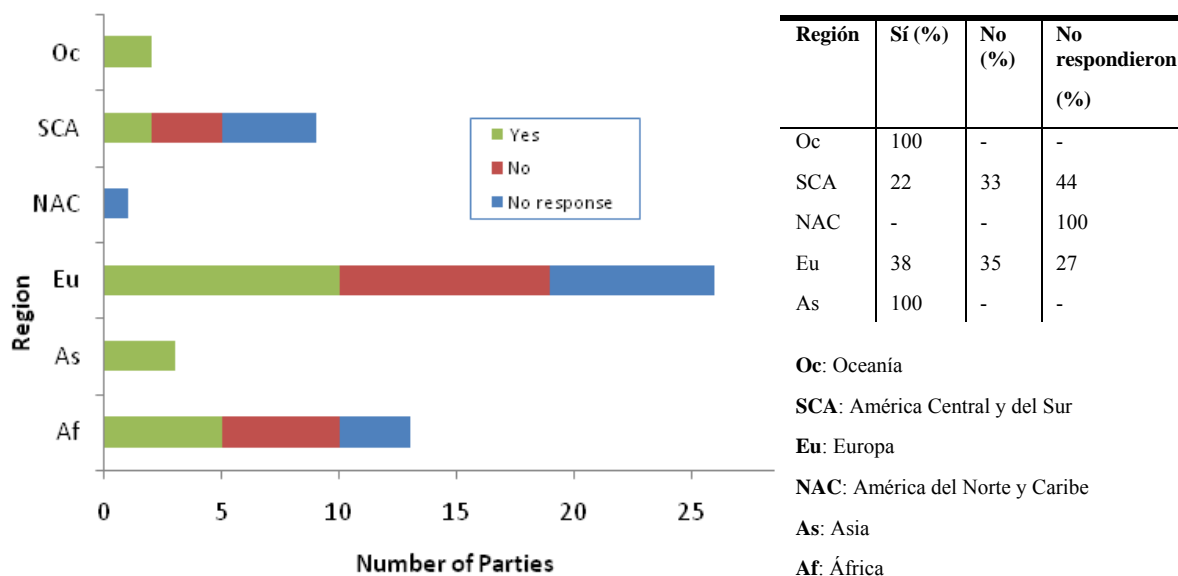


Figura 8: Número (gráfico) y porcentaje (cuadro) de Partes por region con planes de futuros proyectos de telemetría por satélite

Varios resultados positivos de proyectos de uso de telemetría por satélite son informados inclusive el aumento del entendimiento de las rutas migratorias (18 Partes) y la identificación de nuevos sitios de hábitat clave para el descanso (Ocho Partes) y invierno (cuatro Partes), alimentación y reproducción. Italia observó que como resultado de la telemetría por satélite se determinó que el Alimoche común (*Neophron percnopterus*) se pasa el invierno en Malí en África Occidental. En los Países Bajos, sitios clave de invernada donde gansos no son molestados y donde los estancieros pueden ser compensados por el daño haber sido identificado, y la información sobre las rutas migratorias también está siendo usada para la investigación sobre la Gripe aviar. Bélgica identificó áreas potencialmente problemáticas y amenazas causadas por sus transmisores movidos a energía solar.

Los proyectos de telemetría por satélite también ayudaron a identificar el momento exacto de los movimientos de las especies migratorias (cuatro Partes), su comportamiento (tiburones en Australia, águilas y esturiones en Alemania, tortugas en Uruguay) y velocidades de vuelo (cigüeñas en Hungría y Alemania). Australia y Francia han determinado la distribución costera de los albatros y petreles y sus interacciones con las pesquerías, y han podido planificar su protección contra pesquerías de palangre. Los proyectos de especies de tiburones en Australia ayudaron a indicar la salud de las poblaciones. Alemania ha realizado numerosos proyectos con telemetría por satélite inclusive proyectos sobre focas para obtener conocimiento sobre la profundidad en la cual se buscan el alimento y la duración de la depredación, sobre murciélagos para determinar lugares de cacería y de descanso diurno, sobre rapaces que demostraron que solamente machos son territoriales y solamente hacia

otros machos, y sobre esturiones para proporcionar información sobre la distancia recorrida diariamente y el estado de su programa de reintroducción. Por medio de sus proyectos de telemetría por satélite Mongolia ahora considera crucial la creación de corredores migratorios para la protección de las especies. Nueva Zelandia observó que algunas rutas migratorias de tiburones aparentemente coinciden con las de migración al norte de las ballenas jorobadas.

Cuadro 6: Especies informadas para proyectos planificados futuros de telemetría por satélite

Aves

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
II	<i>Anser indicus</i>	Bar-headed goose	India	Probablemente sigue Hasta 2008 continuing
I/II	<i>Aquila clanga</i>	Greater spotted eagle	Alemania	
I/II	<i>Aquila heliaca</i>	Imperial eagle	Alemania	
II	<i>Aquila pomarina</i>	Lesser spotted eagle	Alemania	
II	<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle goose	Países Bajos	2008
II	<i>Diomedea exulans</i>	Wandering albatross	Reino Unido	
II	<i>Gyps fulvus</i>	Griffon vulture	Chipre	
II	<i>Macronectes giganteus</i>	Southern giant petrel	Reino Unido	
II	<i>Macronectes halli</i>	Northern giant petrel	Reino Unido	Probablemente sigue Probablemente sigue
II	<i>Milvus migrans</i>	Black kite	Alemania	
II	<i>Milvus milvus</i>	Red kite	Alemania	
II	<i>Neophron percnopterus</i>	Egyptian vulture	Italia	
I/II	<i>Otis tarda</i>	Great bustard	Hungría	2008
II	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	India	
II	<i>Phoebastria palpebrata</i>	Light-mantled sooty albatross	Alemania, Norway	
II	<i>Phoenicopterus</i>	Flamingos	Reino Unido	
II	<i>Procellaria aequinoctialis</i>	White-chinned petrel	República de Guinea	Sigue
	<i>Procellaria conspicillata</i>	Spectacled petrel	Reino Unido	
	<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Grey-headed albatross	Reino Unido	
	<i>Thalassarche melanophrys</i>	Black-browed albatross	Reino Unido	
		Albatross	Australia	
		Crane	India	
		Ducks	Italia	
		Seabirds	Nueva Zelandia	
		Shorebirds	Nueva Zelandia	
		Vulture	India	
		Waterfowl	India	

Mamíferos Marinos

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
II	<i>Dugong dugon</i>	Dugong	Australia	Hasta 2011
		Baleen whales	Portugal	
		Cetaceans	Australia	
		Mamíferos marinos	Francia	

Tortugas Marinas

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
I/II	<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead turtle	Uruguay	2008-09
I/II	<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Francia	
			Uruguay	
I/II	<i>Dermochelys coriacea</i>	Leatherback turtle	Uruguay	
		Marine Turtles	Australia, India, Italia, Panamá, Reino Unido	

Mamíferos Terrestres (aparte de murciélagos)

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
----------	-------------------	-----------------------	-------	-------

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
I	<i>Camelus bactrianus</i>	Wild Bactrian camel	Mongolia	2008
	<i>Elephas maximus</i>	Indian elephant	India	
II	<i>Loxodonta africana</i>	African elephant	Angola	
	<i>Lynx lynx</i>	Lynx	Serbia	
	<i>Ovis ammon</i>	Argali/wild sheep	Mongolia	
II	<i>Procapra gutturosa</i>	Mongolian gazelle	Mongolia	Hasta 2010
II	<i>Saiga tatarica</i>	Saiga antelope	Mongolia	
	<i>Taurotragus derbianus</i>	Giant/Lord Derby eland	Republic of Guinea	
	<i>Ursus arctos</i>	Brown bear	Serbia	
		Small carnivores	Mongolia	

Otros Taxones

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte	Plazo
I/II	<i>Carcharodon carcharias</i>	Great white shark	Nueva Zelandia	Sigue
I/II	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark	Nueva Zelandia	Sigue
	<i>Hucho taimen</i>	Taimen fish	Mongolia	
		Sharks	Australia	

MOVILIZACIÓN DE RECURSOS

Un desafío clave para la CMS es el desarrollo y movilización de recursos financieros y capacidad humana para implementar las necesarias medidas de conservación. Fueron realizadas seis preguntas a las Partes con respecto a la movilización de recursos por sus países, otros países (particularmente en desarrollo), y el Fondo de Fideicomiso de CMS.

RECURSOS PARA LAS ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN DENTRO DE PAÍS PARTE

De las 54 Partes informantes, 40 Partes han indicado que recursos financieros habían sido asignados y se encuentran disponibles para las actividades de conservación que benefician las especies migratorias en sus propios países. Las especies migratorias brindadas con tal beneficio están relacionadas en el Cuadro 7, inclusive las Partes que asignaron recursos financieros en sus países. Fue informada por seis Partes la financiación para el monitoreo de especies migratorias, y ambas Bélgica y República Checa están preparando Atlas de Aves. Belarús informó que monitorea la migración de aves con respecto a la evaluación del número de muertes por el virus de la gripe aviar. También fueron asignados recursos financieros para los planes de manejo, la creación de áreas protegidas, la concienciación y la investigación. Australia observó que mucho de su financiación fue destinada a la implementación de su Ley sobre la Biodiversidad y Protección Ambiental y en proyectos de conservación comunitarios. Marruecos está implementando programas de reintroducción y en Alemania 1.8 millones de Euros han sido utilizados en la reintroducción y conservación del esturión. Honduras está trabajando en un estudio nacional de los humedales, mientras que los Países Bajos han auspiciado proyectos de reconciliación de la agricultura y los gansos invernales. Chipre ha financiado detectores de murciélagos, el mapeo de los impactos de la fragmentación de los bosques, capacitación y folletos informativos sobre los murciélagos.

Cuadro 7: Especies que se benefician de los recursos disponibles dentro de un país Parte para actividades de conservación

Aves

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
I/II	<i>Acrocephalus paludicola</i>	Aquatic warbler	Belarús, Francia, Reino Unido
II	<i>Anas</i> spp.	Wigeon	Países Bajos
II	<i>Anser anser</i>	Greylag goose	República Checa
I/II	<i>Anser erythropus</i>	Lesser white-fronted goose	Finlandia, Noruega
I/II	<i>Aquila adalberti</i>	Spanish imperial eagle	España
I/II	<i>Aquila clanga</i>	Greater spotted eagle	Belarús, Letonia
I/II	<i>Aquila heliaca</i>	Imperial eagle	Hungría
II	<i>Aquila pomarina</i>	Lesser spotted eagle	Alemania, Letonia
II	<i>Botaurus stellaris</i>	Great bittern	Belarús
II	<i>Branta bernicla bernicla</i>	Dark bellied Brent goose	Reino Unido
I/II	<i>Chlamydotis undulata</i>	Houbara bustard	Morocco
	<i>Ciconia</i> spp.	Storks	Letonia
II	<i>Ciconia ciconia</i>	White stork	Belarús
II	<i>Ciconia nigra</i>	Black stork	Portugal
II	<i>Crex crex</i>	Corn crane	Letonia
II	<i>Falco cherrug</i>	Saker falcon	Hungría
II	<i>Falco vespertinus</i>	Red-footed falcon	Hungría
I/II	<i>Geronticus eremita</i>	Northern bald ibis	Morocco
I/II	<i>Haliaeetus albicilla</i>	White tailed eagle	Austria, Belarús, Finlandia
II	<i>Ixobrychus minutus</i>	Little bittern	Belarús
II	<i>Limosa</i> spp.	Godwit	Nueva Zelanda
I/II	<i>Otis tarda</i>	Great bustard	Austria, Hungría
I/II	<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed duck	Pakistán, Spain
I	<i>Pelecanoides garnotii</i>	Peruvian diving petrel	Chile, Perú
II	<i>Phoenicoparrus</i>	Flamingos (4 spp.)	Chile
I/II	<i>Phoenicoparrus andinus</i>	Andean flamingo	Bolivia, Perú
I/II	<i>Phoenicoparrus jamesi</i>	Puna/James' flamingo	Bolivia, Perú
II	<i>Phoenicopterus chilensis</i>	Chilean flamingo	Bolivia, Perú
I	<i>Puffinus mauritanicus</i>	Balearic shearwater	Spain
I	<i>Spheniscus humboldti</i>	Humboldt penguin	Chile, Perú
		Albatrosses	Nueva Zelanda, Reino Unido
		Birds	Costa Rica, Croatia, Italia, Mongolia, Paraguay, Portugal
		Petrels	Nueva Zelanda, Reino Unido
		Rollers	Belarús
		Waterbirds	República Checa, Alemania, India, Países Bajos, Togo

Mamíferos Marinos

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
II	<i>Dugong dugon</i>	Dugong	Australia
I	<i>Lontra felina</i>	Marine otter	Chile, Perú
I	<i>Megaptera novaeangliae</i>	Humpback whale	Chile
I/II	<i>Monachus monachus</i>	Monk seal	Croacia, Marruecos
II	<i>Phocoena phocoena</i>	Harbour porpoise	Alemania
		Cetaceans	Bélgica, Costa Rica, Monaco, Nueva Zelanda, Portugal, Reino Unido
		Dolphins	Croacia
		Whales	Togo

Tortugas Marinas

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
I/II	<i>Caretta caretta</i>	Loggerhead turtle	Chinre, Perú
I/II	<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Chipre, Pakistán, Perú
I/II	<i>Dermochelys coriacea</i>	Leatherback turtle	Perú
I/II	<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive Ridley turtle	Perú

		Marine turtles	Angola, Australia, Costa Rica, Croacia, Honduras, India, Italia, Kenya, Senegal, Togo, Reino Unido
--	--	----------------	--

Mamíferos Terrestres (inclusive murciélagos)

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
I	<i>Camelus bactrianus</i>	Wild Bactrian camel	Mongolia
	<i>Elephas maximus</i>	Indian elephant	India
II	<i>Loxodonta africana</i>	African elephant	Togo
	<i>Loxodonta cyclotis</i>	African forest elephant	Liberia
	<i>Ovis ammon</i>	Argali/wild sheep	Mongolia
II	<i>Saiga tatarica</i>	Saiga antelope	Mongolia
I	<i>Uncia uncia</i>	Snow leopard	Mongolia, Pakistán
I/II	<i>Vicugna vicugna</i>	Vicuna	Bolivia, Perú
		European bats	Croacia, República Checa, Alemania, Italia, Portugal, Reino Unido

Otros Taxones

Anéndice	Nombre Científico	Nombre Común (Inglés)	Parte
II	<i>Acipenser spp.</i>	Sturgeons	Alemania
I/II	<i>Acipenser sturio</i>	European sea sturgeon	Francia
		Fish species (sin específico)	Mongolia
		Sharks	Nueva Zelanda

CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS AL FONDO DE FIDEICOMISO DE LA CMS

Ocho Partes han contribuido voluntariamente al Fondo de Fideicomiso de la CMS. Inclusive Australia que donó A\$150,000 para el MdE sobre dugongos, A\$125,000 hacia la conservación de los tiburones migratorios y A\$150,000 para la implementación de la Resolución 8.15 sobre captura accidental. Mónaco ha contribuido a la conservación de la foca monje y el establecimiento de un corredor marino, y la Fundación Príncipe Alberto II ha auxiliado en la conservación del águila de Bonelli (Perdicera), albatros y petreles. Dinamarca ha contribuido para muchos proyectos de restauración y los Países Bajos han asistido a FYROM. Finlandia, Alemania, Noruega y Reino Unido hicieron contribuciones para auxiliar a los delegados de los países en desarrollo a comparecer en las CoPs.

CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS A OTROS PAÍSES

Fueron realizadas contribuciones financieras voluntarias por 11 Partes para apoyar a las actividades de conservación en otros países. Detalles sobre la contribución voluntaria de las Partes y las actividades / países apoyados se encuentran en el **Cuadro 8**.

Cuadro 8: Contribuciones voluntarias hechas por Partes para actividades de conservación en otros países

Parte Donante	Parte Reciniente / Actividad / Región
Australia	Wetlands International (Estrategia de Conservación de Aves Acuáticas Migratorias de Asia Pacífico) Dugongo - arreglos bajo CMS IOSEA MdE y Dugong MdE (apoyo a los países en desarrollo y de zona de distribución a comparecer) Programa Ambiental Regional del Pacífico Papua Nueva Guinea
Bélgica	Grupo de Trabajo Gripe Aviar Año del Delfín 2007
Dinamarca	Argentina: Cauquén Colorado (<i>Chloephaga rubidiceps</i>)
Francia	Programa Antílopes Saheliosaharianos Elefantes en África Oriental Gorilas
Alemania	República Democrática del Congo : gorilas y elefantes (Parque Kahuzi-Biéga) Tiburones, aves acuáticas y antílopes saiga
Países Bajos	Europa del Este y países en desarrollo: humedales y aves migratorias

Parte Donante	Parte Reciniente / Actividad / Región
Nueva Zelandia	Programa Ambiental Regional del Pacífico: tortugas, dugongos y cetáceos
Noruega	Rusia: Ánsar Careto Chico
España	Panamá: humedales y aves migratorias
Reino Unido	Antigua y Barbuda, Caribe, Kenya, Nicaragua, Watamu y Zanzibar: tortugas marinas Región África Eurasia: aves acuáticas Mares Mediterráneo y Báltico: cetáceos Lituania y Ucrania: murciélagos Albatros y petreles en el hemisferio sur Carricerín Cejudo (<i>Acrocephalus paludicola</i>) Grupo Especialista de Tiburones del IUCN y reunión sobre tiburones de CMS en Seichelles

ASISTENCIA TÉCNICO/CIENTÍFICA A PAÍSES EN DESARROLLO

Once Partes informaron haber proporcionado asistencia técnica/ científica a países en desarrollo. Detalles de esta información se encuentran en el **Cuadro 9**.

Cuadro 9: Ayuda técnica/científica proporcionada por Partes donantes para el beneficio de especies migratorias

Parte Donante	Ayuda Técnica / científica proporcionada para:
Australia	Samoa: Instituto Southern Cross para Investigación sobre Ballenas
	Programa Ambiental Regional del Pacífico: tortugas y dugongos
	Indonesia, Malasia, y países insulares del Pacífico: tortugas marinas
	Centro Chino de Anillamiento de Aves
Bélgica	Programa de Antílopes Sahelosaharianos
Chipre	Cursos de capacitación anual sobre conservación de tortugas boba y tortuga verde
República Checa	Aves acuáticas
República Democrática del Congo	Capacitación y viajes de estudios para investigadores y estudiantes
Francia	Programa de Antílopes Sahelosaharianos
	Níger y Chad: creación de áreas protegidas y sus fronteras
	Túnez: transferencia del addax y eland
Alemania	Talleres de capacitación realizados por la Academia Internacional para la Conservación de la Naturaleza
	Senegal: estación biológica establecida para beneficio de Charadriiformes, Aguja Colinegra (<i>Limosa limosa</i>), El Combatiente (<i>Philomachus pugnax</i>) y el Carricerín Cejudo (<i>Acrocephalus paludicola</i>)
	Proyecto Ruta Migratoria Internacional: Wings Over Wetlands (Alas sobre Humedales)
India	Capacitación de gerentes de vida silvestre
Países Bajos	Grupo de Trabajo con Gansos de Wetlands International
Nueva Zelandia	Tuvalu: tortugas, tiburones, cetáceos
España	Mauricio, Senegal, Túnez y Marruecos
Reino Unido	Financiación de los directores para ACAP

RECIBO DE CONTRIBUCIONES DEL FONDO DE FIDEICOMISO DE LA CMS

Cinco Partes informaron haber recibido contribuciones del Fondo de Fideicomiso de la CMS en beneficio de las especies migratorias. Eso con respecto al apoyo a las actividades de conservación de Vicuñas (Bolivia) y tortugas marinas y el Ánsar Indio (India). Fueron realizados estudios sobre el pingüino de Humboldt, nutrias marinas y tortugas marinas en Perú, y en Uruguay un plan para reducir la captura accidental de albatros y petreles fueron desarrollados como resultado. En Mongolia los fondos permitieron la traducción y publicación de un material literario de CMS y también la participación en conferencias sobre la Gacela de Mongolia y el Saiga.

RECIBO DE AYUDA FINANCIERA/APOYO DE OTRAS FUENTES

Veinte y tres Partes informaron estar recibiendo asistencia financiera o apoyo para las actividades de conservación de otras fuentes aparte de la Secretaría de CMS, que incluyen

ayuda del Fondo de la Naturaleza de la UE - LIFE (diez Partes) y del GEF-PNUMA (cuatro Partes). Angola y Honduras habían recibido asistencia de la Convención Ramsar, con Honduras también contando con el apoyo del Acuerdo de Libre Comercio de América Central y República Dominicana – para la protección de los humedales. Programas de humedales asistidos por el PNUMA en Pakistán y Bulgaria, mientras que Wetlands International ayudó a Paraguay. Dos Partes recibieron asistencia del BirdLife (Belarús, Paraguay) y RSPB también asistió a Belarús en la conservación de ciénagas. En Kenya ONGs han ayudado a conservar la cebra de Grevy y el Gobierno de Estados Unidos ha apoyado la conservación de tortugas marinas. El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de Estados Unidos también ha auxiliado en la investigación y educación en Paraguay y la Sociedad de Conservación de Vida Silvestre de Estados Unidos financió el sitio de humedales Ramsar en la República del Congo.

Otras fuentes de asistencia incluyen la Iniciativa Darwin, Fondo Michael Otto y la Sociedad Zoológica de Frankfurt (Belarús), WWF (Bulgaria, Chad), EECONET, MATRA, BSPB y Fundación Alfred Töpfer (Bulgaria), Fondo Francés para el Ambiente Mundial (Chad, República del Congo), IFAW (Chad), Grupo de Manejo y Ecología Forestal de la Universidad Wageningen (Côte d'Ivoire), UNESCO (República Democrática del Congo), GTZ (República Democrática del Congo, Marruecos), Parrot Parque de España (Perú) y el Instituto Jane Goddall (República del Congo). Una variedad de especies se han beneficiado de la asistencia, inclusive varias especies de aves, la gacela de Mongolia (*Procapra gutturosa*), el Camello bactriano (*Camelus bactrianus*), el asno salvaje asiático (u onagro) (*Equus hemionus*), el leopardo de las nieves y tortugas marinas.

RESOLUCIONES CMS COP

Según el Artículo VI de la Convención, las Partes deben proporcionar informaciones sobre la implementación de las Resoluciones y Recomendaciones en sus informes a la CoP. En total 57 Resoluciones se encuentran en vigor total o parcialmente, inclusive 18 nuevas Resoluciones que fueron adoptadas en la CoP8. Fue solicitado a las Partes que proporcionen informaciones sobre 20 Resoluciones, inclusive la 12 adoptadas por la CoP8.

RES. 6.2 – PESCA ACCIDENTAL Y REC. 7.2 – IMPLEMENTACIÓN DE RES. 6.2 SOBRE PESCA ACCIDENTAL

Veinte Partes informaron sobre una variedad de medidas para la reducción de la captura accidental - la pesca accidental. Programas de observación a bordo son informados por Argentina y Francia, con Croacia, República Democrática del Congo y Mauricio también haciendo el monitoreo de la captura accidental. Dinamarca obligatoriamente tiene observadores y pingers en determinadas pesquerías. Los Pingers están siendo chequeados y son obligatorios en Alemania y en Reino Unido son obligatorios en las redes de arrastre de fondo de embarcaciones de más de 12m de largo. TEDs están siendo implementados en Francia, Kenya, Panamá y Reino Unido. La Marsopa Común (*Phocoena phocoena*) está protegida de la captura accidental en Dinamarca, Finlandia, Alemania y Polonia. Alemania y Mónaco están dando inicio a la prohibición de las redes de arrastre, con Alemania también remplazando las redes agalleras con trampas para peces y reduciendo las dimensiones de las redes. Francia y Alemania están realizando investigaciones sobre aparatos de pesca menos perjudiciales, y Alemania quiere reducir la pesca accidental a 1% del cálculo aproximado de las poblaciones y prevenir la captura de peces abajo del tamaño o que no sean el interés en cuestión. En Australia se están estableciendo mercados para la pesca accidental para reducir el desperdicio. Cuatro Partes informaron sobre la adhesión a los reglamentos de pesquería de la CE (Finlandia, Países Bajos, Eslovenia, Reino Unido), con Alemania notando que el Simposio del Año del Delfín recomendó mejoras en las Directivas de la CE sobre la pesca accidental. Francia se ha unido a ASCOBANS y Croacia, Francia y Mónaco son Partes del ACCOBAMS. En Australia Planes de Acción International han sido adoptados para aves marítimas y tiburones, y ha sido establecida una política sobre la captura accidental.

RES. 6.3 – CONSERVACIÓN DEL ALBATROS EN EL HEMISFERIO SUR

De siete, cuatro Partes que respondieron informaron que se unieron a ACAP (Argentina, Chile, Francia, Noruega) y Uruguay había ratificado el acuerdo pero estaba en la espera de aprobación parlamentaria. Australia ha establecido un plan de disminución de captura accidental para pesquerías de palangre y requiere que palangreros operen a partir de latitud 30°S y extender las líneas de noche y tener colocada una línea para asustar a las aves. Nueva Zelandia sigue con el trabajo con los Estados de la Zona de Distribución para mitigar la captura accidental y mejorar la investigación sobre los albatros. Francia informó que ha implementado programas de observación a bordo y está educando a pescadores y usando radares para detectar embarcaciones ilegales. Francia también ha fortalecido la legislación a través de su trabajo con autoridades de aplicación de las leyes y planifica rehabilitar los albatros a las Islas Kerguelen después de la erradicación de mamíferos introducidos.

RES. 7.2 – EVALUACIÓN DEL IMPACTO Y ESPECIES MIGRATORIAS

Trece de las 21 Partes que respondieron informaron que la legislación obliga la realización de evaluaciones de impacto ambiental para el desarrollo de proyectos, y ocho Partes observaron que EIAs fueron realizados. Alemania observó que los EIAs son realizados en centros de producción de energía eólica de alta mar para medir los impactos sobre Mamíferos Marinos, aves migratorias y peces. En Hungría solamente algunas actividades requieren EIAs inclusive carreteras, autopistas, ferrocarriles, otros caminos que de más de 10 Km. de largo y líneas eléctricas de alta tensión de más 15 Km. de largo. Panamá observó que los desarrolladores deben proporcionar soluciones o planes de rescate y reubicación para las especies. Francia participó de un grupo de evaluación de los impactos de pesticidas y antiparásitos químicos en murciélagos, y también hace parte de un grupo de investigación de actividades que amenazan a los murciélagos y sus rutas migratorias. La República Democrática del Congo tiene el compromiso de minimizar los impactos sobre las especies migratorias a través de su código forestal, y Kenya realiza evaluaciones de impacto, y da énfasis al mantenimiento de los hábitats y corredores migratorios a lo largo del Valle Rift, y hábitats forestales para aves migratorias.

RES. 7.3 – CONTAMINACIÓN POR CRUDO Y ESPECIES MIGRATORIAS

De las 17 Partes que respondieron, diez Partes informaron tener planes de contingencia/mitigación en vigor para asegurar una respuesta rápida en casos de contaminación por petróleo, operaciones de limpieza y recuperación de la vida silvestre. Argentina tiene un manual sobre vertidos de petróleo actualmente siendo editado, mientras que Australia informó que equipos para tratar casos de vertidos se encuentran estratégicamente ubicados y regularmente se hacen programas de capacitación. India de igual manera realiza ejercicios relacionados a la contaminación con petróleo y Finlandia capacita a grupos de voluntarios. Existe legislación en la República Democrática del Congo con respecto a cómo deshacerse de residuos de petróleo y en los Países Bajos está prohibido el vertido de aceite. Mónaco y Eslovenia han promulgado leyes sobre la contaminación por petróleo. El Mar Báltico (Dinamarca) y el Mar de Wadden (Dinamarca, Alemania) son designados “áreas marítimas particularmente sensibles” para la minimización del riesgo. Bancos de datos de GIS de áreas costeras sensibles a la contaminación por el petróleo están siendo compilados en Kenya y Reino Unido. Estudios aéreos son desarrollados en la Dinamarca y Países Bajos, mientras que India y Países Bajos son Partes de la Convención Internacional para Prevenir la Contaminación de las Aguas por los Buques (MARPOL). Un grupo de expertos sobre impactos de la contaminación ha sido formado en Alemania, con un grupo similar planificado para Panamá. Kenya tiene política en la cual el que contamina paga la cuenta, mientras que Finlandia tiene tres transportadores especiales para limpieza y cuidados con las aves afectadas.

RES. 7.4 - ELECTROCUCIÓN DE AVES MIGRATORIAS

Dieciséis Partes informaron sobre actividades con respecto a las medidas de control de la electrocución de aves migratorias. Seis Partes observaron que la legislación se encuentra en vigor para limitar el riesgo de electrocución, que incluye marcadores visuales, cables aislados, actualización y sustitución de líneas peligrosas, uso de postes que no representan amenazas a las aves y cambio para líneas subterráneas. Acuerdos con empresas de electricidad fueron informados por cinco Partes, con Hungría desarrollando relaciones con las tres empresas de electricidad más prominentes e implementando soportes especiales para nidos de cigüeñas (6.000 hasta la fecha), porque 80% de las cigüeñas ahora nidifican en los postes de electricidad. Para establecer cuales especies migratorias son afectadas y en que número, están siendo realizados estudios por tres Partes (Bélgica, Hungría, Marruecos). Marruecos trata de asegurar que las líneas eléctricas estén lejos de las principales rutas migratorias. Finlandia y Países Bajos observan que la electrocución ahora no es problemática pues todas las líneas de riesgo están aisladas o son subterráneas.

RES. 7.5 – TURBINAS EÓLICAS Y ESPECIES MIGRATORIAS

Dieciséis Partes informaron sobre las acciones con respecto a las turbinas eólicas y las especies migratorias. Son realizados EIAs sobre propuestas de turbinas eólicas por 12 Partes. El Reino Unido ha recién completado un estudio de impacto del ruido de turbinas eólicas de alta mar sobre el ambiente marino. Debido al creciente número de instalaciones en Noruega estudios de investigación están siendo elaborados para determinar el impacto de las turbinas eólicas, mientras que Alemania está cuantificando las pérdidas de aves y murciélagos en determinados parques eólicos. Kenya observó que no existen turbinas eólicas en sus costas. Los Países Bajos informaron que su legislación protege a las aves, y por lo tanto las turbinas eólicas no están permitidas si es posible que causen daños o la muerte de las aves.

RES. 7.9 – COOPERACIÓN CON OTROS ORGANISMOS Y PROCESOS

Diez Partes informaron sobre la cooperación con otros organismos y procesos. Dos Partes informaron sobre la cooperación con ONGs, compañías privadas y convenciones internacionales para la restauración y conservación de especies y sus hábitats (Bélgica, República Democrática del Congo). Alemania observó la cooperación en una gama de actividades, inclusive la publicación de metas de biodiversidad de aves, indicadores sostenibles para la conservación, una estrategia mundial para la conservación de plantas, MdEs para la Avutarda Euroasiática y el Carricerín cejudo, y estudios sobre observación de la vida silvestre. Las organizaciones cooperantes incluyen: CBD (Marruecos, Eslovenia); IOSEA (India); Combate contra Contaminación Marina (RAMOGE) y ACCOBAMS (Mónaco); y BirdLife, RSPB, Wetlands International, GEF-UNDP, PNUMA y UNESCO (Belarús).

RES. 7.15 – ACCIÓN FUTURA SOBRE LA BALLENA MINKE ANTÁRTICA, DE BRYDE Y FRANCA PIGMEA

Ocho Partes informaron sobre acciones con respecto a la Ballena Minke Antártica, de Bryde y Pigmeas. Australia y Kenya informaron ser miembros de la Comisión Ballenera Internacional (IWC) y se oponen a la pesca comercial de ballenas. Sin embargo, Australia observó que la evaluación acordada por el Comité Científico de la IWC para Ballenas Minke Antárticas (*Balaenoptera bonaerensis*) para 1982-1989 no está actualizada, y por lo tanto no existen estimados actuales de abundancia. Australia también observó que estaban siendo realizadas evaluaciones para la Ballena Minke Antártica y las Ballenas de Bryde (*Balaenoptera brydei*), pero que la IWC todavía debería tratar los Ballenas Pigmeas (*Caperea marginata*). Hay reportes de Ballenas de Bryde en Panamá donde se está creando un corredor marino, y en Nueva Zelandia se están incrementando las investigaciones sobre esta especie. En India acciones con respecto a esas especies de ballenas se encuentran bajo el programa

Antártico nacional. Reino Unido informó que existen intentos de formalmente informar sobre los avistamientos confiables de esos animales en las Islas Malvinas.

RES. 8.1 – USO SOSTENIBLE

Nueve Partes hicieron comentarios sobre el uso sostenible. Australia, Croacia, Kenya, Marruecos y Reino Unido tienen legislación para asegurar el uso sostenible, y el Reino Unido informó sobre la Iniciativa de Cacería Sostenible de la CE en el país. Cuatro Partes informaron tener planes de acción/manejo para promover el uso sostenible (Belarús, Alemania, Kenya, Reino Unido), mientras que Alemania contribuye hacia las directrices de CMS para integrar las especies migratorias a los planes de acción de biodiversidad. Dos Partes (Kenya y Noruega) informaron que comunidades locales están participando de las actividades para el uso sostenible, y en Noruega trabajos locales reciben el apoyo al mismo tiempo que el comercio es monitoreado y controlado.

RES. 8.2 – PLAN ESTRATÉGICO DE LA CMS 2006-2010

Nueve Partes informaron sobre las acciones relacionadas al Plan Estratégico de CMS, inclusive la integración de especies migratorias a las estrategias nacionales de biodiversidad (República Democrática del Congo, Alemania, Kenya). Belarús está desarrollando planes para la conservación y uso sostenible de la biodiversidad, mientras que Eslovenia ha promulgado legislación adicional para implementación del Plan. La República Democrática del Congo ha participado de acuerdos y trabajado por la concienciación, y Alemania ha promovido la Convención, reclutado nuevas Partes, participado de Acuerdos, hecho contribuciones voluntarias, y proporcionado informaciones sobre el status, amenazas, hábitats y éxitos de sus acciones con respecto a las especies migratorias. Alemania también organizó una reunión sobre pequeños cetáceos y áreas marinas protegidas como parte del Año del Delfín.

RES. 8.5 – IMPLEMENTACIÓN DE ACUERDOS EXISTENTES Y DESARROLLO DE ACUERDOS FUTUROS

Trece Partes observaron su participación en acuerdos existentes y el desarrollo de acuerdos futuros. Bélgica, Francia e Italia son Partes de AEWA, ASCOBANS y Eurobats, mientras que Noruega es miembro de Eurobats y AEWA. Chile, Francia y Noruega son Partes de ACAP. Francia y Kenya son signatarias del MdE del IOSEA sobre Tortugas Marinas. Las Partes informaron sobre la participación en varios otros acuerdos y MdEs, inclusive: el Carricérin Cejudo (Francia, Alemania); Cauquén Colorado (Chile); los antílopes saiga y Avutarda Euroasiática (Alemania); y gorilas, dugongos y cetáceos de las Islas del Pacífico Sur (Francia). Alemania y los Países Bajos han participado de reuniones sobre tiburones migratorios, y los Países Bajos también han participado del WATCH y de la reunión sobre aves de rapiña. Alemania informó que participa de la restauración y conservación del esturión, y del acuerdo sobre la ruta migratoria África- Eurasia. Acuerdos futuros incluyen un MdE sobre Parinas Grandes (Chile) y propuestas de listar el Perro Salvaje Africano y el Guepardo (Kenya).

RES. 8.7 – CONTRIBUCIÓN DE LA CMS PARA LA META BIODIVERSIDAD 2010

La CMS ha contribuido con diez Partes para el alcance de las Metas Biodiversidad 2010. Incluyen el desarrollo de estrategias nacionales y planes de acción en Belarús, Bélgica, Chile y Kenya. Ha sido creada una red de áreas protegidas y proyectos de manejo realizados en Guinea y existen planes de manejo para Áreas Naturales Especialmente Protegidas en Belarús. Australia y Marruecos informaron que la meta de biodiversidad está siendo alcanzada a través del Plan Estratégico de CMS. Alemania tiene la iniciativa Conteo Regresivo 2010, aunque hayan solicitado al Secretaría de CMS dar más orientación a los Estados Miembros. Kenya ha desarrollado políticas ambientales y de vida silvestre en humedales y bosques además de los programas nacionales para reducción de especies invasoras.

RES. 8.9 – REVISIÓN DE GROMS (REGISTRO GLOBAL DE ESPECIES MIGRATORIAS)

Tres Partes habían revisto el GROMS, entre las cuales Australia, que actualmente está destacando activamente las deficiencias de datos para las especies de los Apéndices de CMS, la República Democrática del Congo que está adhiriendo a los mecanismos de actualización del GROMS, y Alemania que está evaluando y proporcionando recursos a GROMS.

RES. 8.11 – COOPERACIÓN CON OTRAS CONVENCIONES

Diez Partes informaron sobre la cooperación con otras convenciones, inclusive la CBD (Belarús, Alemania, Países Bajos, Eslovenia), la Convención Ramsar sobre Humedales (Belarús, Alemania, Marruecos, Países Bajos) y CITES (Australia, Belarús, Marruecos). Belarús también participa de la Convención del Agua y con Marruecos, de la Convención para el Combate a la Desertificación. Marruecos informó ser también Parte de la Convención de Berna. Bélgica coopera con convenciones por la Media Ecology Association y usa el banco de datos online de las convenciones sobre biodiversidad (TEMATEA).

RES. 8.13 – CAMBIO CLIMÁTICO Y ESPECIES MIGRATORIAS

Trece Partes informaron sobre acciones con respecto al cambio climático y especies migratorias. Cinco Partes tienen estrategias o planes de acción sobre el cambio climático (Chile, Dinamarca, Alemania, Hungría, Marruecos). Están siendo desarrolladas investigaciones por la República Democrática del Congo, Alemania, España y Reino Unido relacionadas a los impactos del cambio climático, con Reino Unido realizando trabajos para determinar cuales especies funcionan como buenos indicadores del cambio climático para desarrollar protocolos internacionales estandarizados de monitoreo. Alemania ha realizado censos de aves acuáticas y concluyó que sus distribuciones temporales y espaciales han cambiado debido al cambio climático, y está ahora anillando a las aves para rastrear sus movimientos. Mónaco declaró que se ha unido al Protocolo de Kyoto y que está reduciendo las emisiones de gases de efecto invernadero.

RES. 8.14 – PESCA ACCIDENTAL

Muchas de las 14 Partes que respondieron informaron sobre las mismas acciones con respecto a la Resolución 6.2. Otras acciones no previamente observadas incluyen el control constante de la pesca (República Democrática del Congo) y la evaluación del impacto de pesquerías de atún del Atlántico sobre aves marinas, particularmente especies del ACAP (Reino Unido). Noruega es miembro activo de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCAMLR) e implementa sus consejos en la pesca con palangre. Italia está monitoreando la captura accidental de cetáceos por pesqueros de arrastre y desarrollando un programa de by-catch basado en las directrices de ACCOBAMS.

RES. 8.22 – IMPACTOS HUMANO-INDUCIDOS ADVERSOS SOBRE CETÁCEOS

Diez Partes informaron sobre las acciones para reducir los impactos adversos sobre los cetáceos inducidos por humanos. Francia e Italia están usando los dispositivos acústicos (pingers) y realizando estudios sobre la perturbación acústica, en conjunto con Alemania y los Países Bajos. Directrices de investigación sísmica están siendo aplicadas por Australia y Francia. Nueva Zelandia observó haber realizado un Seminario nacional sobre choques con buques. Ha sido realizada investigación sobre minimización de choques (Australia) y sobre embarcaciones de alta velocidad (Alemania). Mónaco observó que evaluaciones de impacto son obligatorias para todos los trabajos marinos, mientras que la República Democrática del Congo hace estudios sobre las actividades industriales. Australia está trabajando en una red para el desenredo de grandes ballenas, disseminando información y mejores prácticas, y también monitoreando desechos marinos y realizando proyectos de limpieza. Francia realizó estudios sobre los niveles de incordios en pequeños cetáceos del Báltico para determinar las amenazas. España ha aprobado un nuevo decreto de protección a los cetáceos, e Italia está

promoviendo la idea de una etiqueta que identifique pesquerías sostenibles que no causen impacto sobre los cetáceos.

RES. 8.24 – INFORMES NACIONALES PARA LA OCTAVA Y NOVENA REUNIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

Nueve de diez Partes que respondieron afirmaron que los informes estaban completos, con los Países Bajos observando que había completado el 9 reporte CMS suyo. Australia llamó la atención al hecho de su asistencia a la 32 reunión del Comité Permanente y reiteró su apoyo al formato de elaboración de informes online.

RES. 8.27 – ESPECIES MIGRATORIAS Y LA INFLUENCIA AVIAR ALTAMENTE PATÓGENA

Quince Partes informaron sobre las acciones con respecto a las especies migratorias y la gripe aviar altamente patógena. Siete Partes poseen planes de contingencia /estratégicos, inclusive de vigilancia y monitoreo del status de la gripe aviar. Bélgica observó que estaba desarrollando directrices sobre la gripe aviar, medidas de seguimiento, evaluación de riesgo de aves muertas y análisis biológicos, pero necesita apoyo financiero para el establecimiento de una Grupo de Trabajo de Gripe Aviar (AIWEB). La Côte d'Ivoire también está buscando apoyo financiero para que inspectores monitoreen nueve sitios de aves migratorias. Reino Unido ha establecido un Grupo de Expertos Ornitólogos, participado de AIWEB y contribuido con los programas de vigilancia africanos. Destacó la necesidad por intercambio de informaciones con otros países para el desarrollo de estrategias de largo plazo. Dinamarca ha implementado nueva legislación para prevenir la transmisión de aves silvestres para domésticas, los Países Bajos han financiado la traducción de un folleto sobre Gripe Aviar y Uruguay pronto hará la evaluación sobre la extensión del problema con el virus en aves silvestres migratorias.

RES. 8.29 – ACCIONES COORDINADAS PARA LAS ESPECIES DEL APÉNDICE I

Siete Partes informaron sobre acciones coordinadas para las especies del Apéndice I. Las especies que se benefician de las acciones coordinadas incluyen el Ánsar Chico *Anser erythropus* (República Checa, Noruega), el Carricerín Cejudo *Acrocephalus paludicola* y la Avutarda Euroasiática *Otis tarda* (República Checa, Alemania) el Porrón Pardo *Aythya nyroca* (República Checa) y el Esturión (Alemania). Francia ha contribuido para el desarrollo de un plan de acción para los antílopes Sahelosaharianos y los Países Bajos han financiado la conservación de los gorilas en el área de los Grandes Lagos. Nueva Zelandia ha proporcionado un aumento de la protección a los grandes tiburones blancos y a los peregrinos, y Noruega ha patrocinado un director a tiempo integral de la Secretaría del AEW. Alemania recibió financiación para planes de acción para la conservación internacional del Espátula Menor (*Platalea minor*), del Correlimos Cuchareta (*Eurynorhynchus pygmeus*) y del Charrán Chino (*Sterna bernsteini*).

OTRAS RESOLUCIONES

Perú hizo una observación general según la cual existe la necesidad de que las Partes hagan el intercambio de informaciones sobre la implementación de las Resoluciones de CMS. Alemania observó su apoyo a la Resolución 8.18 – Integración de especies migratorias a los Programas de Trabajos Futuros y Actuales y del NBSAP bajo la CBD a través del desarrollo de directrices comunes de integración de las especies en los Planes de Acción (NBSAPs) y Estrategias Nacionales de Biodiversidad. Había asignado fondos para un taller de NBSAP que fue desgraciadamente cancelado.

RECOMENDACIONES DE LA COP DE LA CMS

En total, 24 Recomendaciones se encuentran parcial o completamente en vigor, inclusive seis nuevas adoptadas por la CoP8. Se solicitó a las Partes proporcionar información sobre nueve Recomendaciones, inclusive las seis Recomendaciones adoptadas por la CoP8.

REC. 7.5 – ACUERDO DE LOS ESTADOS DE LA ZONA DE DISTRIBUCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL DUGONGO *DUGONG DUGON*

Cuatro Partes informaron sobre el Acuerdo de los Estados de la Zona de Distribución para la conservación del dugongo. Australia ha auxiliado en el desarrollo de un acuerdo regional para el dugongo que ahora tiene once signatarios, está implementando el plan de acción del dugongo con SPREP y proporcionando capacitación de manejo. Francia firmó el MdE sobre dugongos en 2007, e India informó que estaba considerando firmar el acuerdo (lo que hizo al final). En apoyo al acuerdo Kenya está aumentando la concienciación, desestimulando la cacería, reduciendo la contaminación en áreas de hábitat clave y tratando de prevenir el ahogo en redes de pesca.

REC. 7.6 – MEJORÍA DEL STATUS DE CONSERVACIÓN DE LA TORTUGA LAÚD *DERMOCHELYS CORIACEA*

Ocho Partes informaron sobre las actividades para mejorar el status de conservación de la tortuga laúd. Francia y Chile estuvieron realizando estudios para reducir la interacción de tortugas con las líneas pesqueras, y Francia está educando sus pescadores en el tema. Francia también tiene planes de reintroducir tortugas en áreas donde hayan desaparecido. En Italia directrices sobre la recuperación, rescate y rehabilitación van a ser publicadas, mientras que Panamá está estudiando la conservación y recuperación en conjunto con el trabajo realizado con la comunidad local. India es uno de los signatarios del IOSEA, mientras que Eslovenia ha divulgado públicamente sus registros. En la República Democrática del Congo la protección ha mejorado a través de IUCN al monitorear el parque marino y disponer de seguridad, sin embargo todavía no suficiente.

REC. 8.12 - IMPROVING THE CONSERVATION STATUS OF RAPTORS AND OWLS IN THE AFRICAN EURASIAN REGION

Trece Partes informaron acciones para mejorar el status de conservación de rapaces y lechuzas en la región África-Eurasia. Cuatro Partes (Croacia, República Checa, Alemania, Reino Unido) expresaron el interés de participar de un MdE sobre rapaces y lechuzas de África-Eurasia. Alemania observó que la expansión del AEWa también era necesaria. Una reunión internacional había sido realizada por el Reino Unido, con Marruecos notando su asistencia. Los Países Bajos y Noruega también informaron sobre su participación en reuniones para desarrollar el acuerdo. Planes de Acción /Manejo para aves han sido elaborados en Guinea, Croacia, Italia y Kenya. Cajas de nidificación han sido instaladas en Bélgica y un santuario para rapaces ha sido establecido en Guinea. Estudios de monitoreo están siendo realizados por la República Democrática del Congo, mientras que un estudio realizado por el Reino Unido ha determinado que 50% de las aves de rapiña migratorias tienen un malo status de conservación y se encuentran en riesgo de disminución poblacional rápida o de largo plazo.

REC. 8.16 – TIBURONES MIGRATORIOS

Diecisiete Partes informaron sobre acciones con respecto a los tiburones migratorios. Ambas Australia y Uruguay están implementando el Plan Internacional de Acción para Tiburones (IPOA), mientras que siete Partes notaron su participación en reuniones sobre acuerdos de tiburones migratorios (Croacia, Francia, Alemania, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega y el Reino Unido). Alemania ha patrocinado y contribuido financieramente para las reuniones y ha propuesto el listado del Galludo (*Squalus acanthias*) y del Tiburón Cailón (*Lamna nasus*) en el Apéndice II. La República Democrática del Congo y la India siguen monitoreando

tiburones, mientras que Nueva Zelandia ha aumentado la protección legal de los Grandes Tiburones Blancos y del Peregrino.

REC. 8.17 – TORTUGAS MARINAS

Nueve Partes informaron sobre las acciones con respecto a las tortugas marinas. Australia e India notaron su participación en el IOSEA, con Australia desarrollando un plan de recuperación de tortugas y contribuyendo hacia una revisión de los planes de acción. Francia y Mauricio planifican el monitoreo y la restauración de sitios de tortugas, y Francia también realiza estudios de genética poblacional y campañas contra la caza furtiva, de concienciación y de protección del hábitat, además de haber desarrollado un plan de acción para reducir la pesca accidental. Kenya tiene un programa de conservación que involucra la identificación y protección de sitios de alimentación y nidificación, patrullas de seguridad, educación de los pescadores, aplicación estricta de los reglamentos de pesquerías y la identificación (con etiquetas) de las tortugas. La República Democrática del Congo está monitoreando las poblaciones de tortugas.

REC. 8.28 – ACCIONES COOPERATIVAS PARA LAS ESPECIES DEL APÉNDICE II

Ocho Partes informaron sobre las acciones cooperativas para las especies del Apéndice II. Cinco Partes (República Checa, Dinamarca, Alemania, Países Bajos, Noruega) observaron las acciones conjuntas para la conservación del Guión de codornices (*Crex crex*). Alemania informó que expertos en codornices son miembros del BirdLife. Otras acciones incluyen nuevos planes de acción para especies en Noruega, un nuevo enfoque de hábitat para la conservación en los Países Bajos, y el manejo agroambiental y el mapeo nacional anual en la República Checa. La Codorniz Común (*Coturnix coturnix*) también se beneficia de las actividades cooperativas en Dinamarca (planes de acción y manejo) y la República Checa (monitoreo). Bélgica proporciona apoyo para el programa del Antílope Saheloesahariano. Alemania ha participado del proyecto Wings Over Wetlands y se ha unido a programas de reintroducción con Francia para el Esturión Europeo (*Acipenser sturio*) y Polonia para el Esturión del Báltico (*Acipenser orynchus*).

OTRAS RECOMENDACIONES

Dos Partes (Panamá y Reino Unido) informaron sobre la Recomendación 7.7 – Programa de Ruta Migratoria América Pacífico. Panamá observó ser vital a la migración de muchas aves, por lo tanto sigue conservando humedales. El Reino Unido publicó el acta de la su conferencia de 2004 sobre aves acuáticas del mundo - “Waterbirds around the World” en 2006. Francia y Mongolia informaron sobre la Recomendación 8.23 – Mamíferos de Tierras Áridas y Eurasia Central. Francia había tomado parte de un proyecto conjunto para la conservación de mamíferos en la Europa Central árida, y Mongolia observó haber sido el iniciador de la Recomendación. Con respecto a la Recomendación 8.26 – Especies de Aves de Pastizales y Sus Hábitats en el Sur de América del Sur, Bolivia observó que todavía no había firmado el MdE, pero estaba en sus planes. India está considerando un proyecto basado en la Avutarda Índica o en la Avutarda Bengali.